

NOCHE en VALENCIA, TRES MUERTOS y DOSCIENTOS HERIDOS

# "Cremería" sangrienta

## ARAGON expres

DIARIO DE LA TARDE

Director: EDUARDO FUEMBUENA COMIN  
Edita: PRENSA ARAGONESA, S.A.  
SABADO, 20 DE MARZO DE 1971  
Año II - Número 356  
Precio del ejemplar: 5 PESETAS

Quatro potentes "bombas" de  
ardieron altura y estallaron  
entre la muchedumbre

Pág. 12

La estampida del pánico entre las  
personas que llenaban la plaza del  
Caudillo, produjo numerosos heridos

## EL "LUTE" y los "quinquis"

- Cómo son
- Cómo viven
- Cómo se comunican

Pág. 13

# TORRES de BERRELLEN: Un problema candente

El Cabildo y  
la Parroquia se  
disputan 60 Has.  
de tierras

PAGINAS 4 y 5

CALVO HERNANDO

ANALISIS POLITICO



¿Dónde  
están esos  
regalos?



Hoy, dos colaboraciones exclusivas

ALFONSO PASO

HOY,

SUPLEMENTO  
ESPECIAL

SABADO  
expres



UNA NIÑA EN  
ESTADO GRAVE  
POR INTOXICACION  
ETELICA AGUDA

MADRID, 20 (Cifra).— Una niña de trece años de edad se encuentra en grave estado después de haber ingerido casi media botella de coñac, obligada al parecer por otros tres menores.

Los hechos ocurrieron en una zona de descampado de la barriada de Ventas, en la calle de Federico Salmón, donde fué encontrada la menor Leticia S.S. en estado de coma por un vecino de las inmediaciones.

madrid hoy

"LOVE STORY",  
un nuevo mito romántico

MADRID, 20 (Crónica especial de Europa Press, por Interino, en exclusiva para "ARAGON/exprés").— Madrid ha disfrutado de un San José lluvioso, con

continuos torrentes de agua que caían sobre los paraguas y sobre algunos valientes que salían a cabeza descubierta. Los paraguas, evidentemente, servían para

protegerse del agua que caía de las alturas, pero no defendían al agua que se desplazaba lateralmente cuando los coches o los autobuses pasaban a toda

LA LLUVIA,  
NUEVA AMENAZA  
PARA LA  
OPERACION  
RETORNO

velocidad sobre los de próximos a las aceras, que no hubiera un gas cercano.

Parece que por lo que ha preferido quedarse en las carreteras mojadas y el peligro de accidentes anunciado por el ministro de Obras Públicas, va a experimentar importantes mejoras a corto plazo.

Con las carreteras afluyen a Madrid pasando por las calles de la ciudad también se originan embotellamientos en las punta, que aquí son el resultado de los fines de semana algunas ocasiones embotellamientos tienen de treinta kilómetros de longitud.

No se escatiman esfuerzos para intentar arreglo y, al menos, el tráfico corre. El ayuntamiento de Madrid tiene un presupuesto anual superior al de muchos ministerios, como el ejemplo Asuntos Exteriores pero lo cierto es que todavía no están pavimentadas las calles.

Madrid, a pesar de que seguirá sin disponer de una autopista de circunvalación que evite el paso por el capital del tráfico pesado y los turistas que sólo quieren cruzar la capital, sigue continua de contaminación atmosférica.

VUELVE EL MITO ROMANTICO

Las revistas y periódicos han lanzado durante el mes de marzo a los lectores el nuevo mito de la sociedad de consumo: "Love Story". "Love Story" es una película, una novela y un pretendido velleo romántico superexplorado por sociólogos intelectuales y por la alta industria que ya ha empezado a producir productos de acuerdo con la nueva moda.

Probablemente sepamos nunca como una novela mediocre y una melodramática se ha conseguido esta especie de revolución urbana, pero la primera vez que el ajeno lucro utiliza las ansias de evasión de cierto sector, amplio, del público.

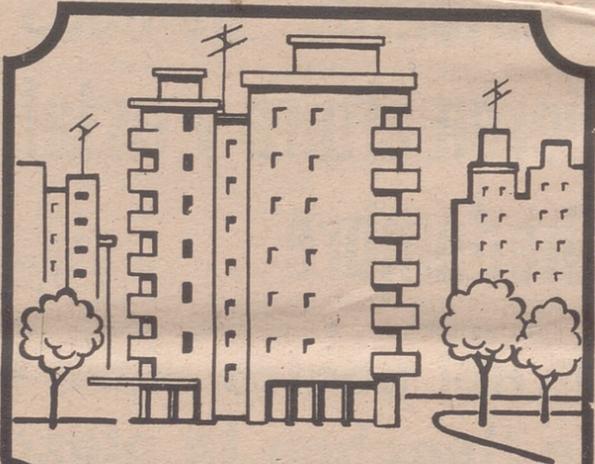
En Madrid ya ha habido cómo no, juicios a favor y en contra de "Love Story" como si realmente mereciera la pena tomar partido en semejante tontería. En el primer momento en que las publicaciones consensuadas creadoras y mantenedoras de mitos ofrecían "Love Story" como una revelación prodigiosa ha seguido la opinión de quienes consideran la historia como una de las más puras muestras de reaccionarismo. Algunas revistas incluso, ha pasado pocas semanas de una posición a la otra.

Se diría que la sociedad necesita mitos. ¿O será tal vez que algunos se ven abocados a la utilización de los mitos para poder sobrevivir y seguir en lo alto?

SORTEO DE PRIMAVERA

3 MILLONES DE PESETAS

Los 174 clientes que sean agraciados con premios en esta suerte podrán...



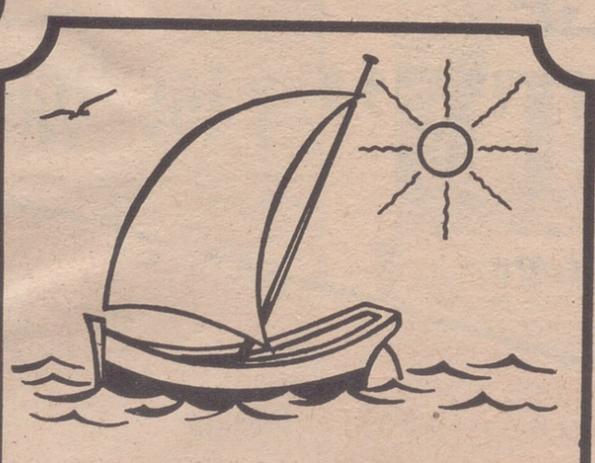
adquirir una vivienda...



comprarse un coche...



casarse...



ir de vacaciones...

Haga ingresos en sus cuentas  
del 1 de Marzo al 31 de Mayo



CAJA DE AHORROS  
Y MONTE DE PIEDAD DE  
ZARAGOZA, ARAGÓN Y RIOJA

460 Oficinas en cinco provincias



# ANÁLISIS POLÍTICO

Por Pedro CALVO HERNANDO

## La frase y su interpretación

**HAY** frases que hacen fortuna y que se sostienen largamente en los comentarios periodísticos, si bien son objeto de las más diversas interpretaciones, a la medida del color político de quien comenta. Una de esas frases pertenece al Príncipe don Juan Carlos y es la siguiente: "Podéis estar seguros que nunca seré yo dique que contenga, sino cauce por el que poder ocurrir ordenadamente". El Príncipe hablaba en un Colegio Mayor de Madrid. Como puede verse, la frase es bien sonante y admite todas las cargas que le quieran atribuir. Yo aventuraría la mía: el que quiere decir que el futuro Rey se compromete a desempeñar un papel de árbitro imparcial en el juego político nacional, del que no se excluirá a nadie.

## Campo de tensiones

**AVENTURARIA** la anterior interpretación si no supiera que las condiciones del futuro juego político van a venir marcadas por una serie infinita de factores, por algo mucho más complejo que la buena-voluntad del sucesor. La España actual es un campo de fuertes tensiones algunas públicas y manifiestas, y otras subyacentes. El decisivo momento de la transición es imprevisible, por lo que también lo es el "climax" que entonces configure la situación política. Nadie sabe con exactitud si desde aquí hasta aquel momento vamos a evolucionar a involuocionamiento o a quedarnos estancados, ni qué otras alcanzarían esa evolución o esa involuocionamiento hipotéticas. Los últimos meses ofrecen en verdad muy pocos motivos de esperanza en una positiva transformación del panorama.

## ¿Quién controla a quién?

**HAY** multitud de testimonios que avalan esa afirmación, procedentes de buena parte de hombres del propio sistema, o que por lo menos, participan en sus instituciones. Un ejemplo aleccionador son las respuestas de algunos procuradores familiares en la encuesta de la revista barcelonesa "Mundo", al acercarse al final de una legislatura y el comienzo de otra. "No son las Cortes las que controlan al Gobierno, sino que, por el contrario, es el Gobierno el que controla a las Cortes, aunque en los últimos años algunos procuradores, aisladamente, hayan pretendido lo

contrario". Esto lo dice Becerra Lago, procurador familiar por Ceuta, hombre de una independencia bien probada. Del Reglamento de las Cortes asegura que no responde en absoluto a las necesidades políticas del momento, que es un Reglamento "viejo, anquilosado, pleno de cautelas, ciento por ciento oficialista". Y no habrá que recordar a nadie, que son las Cortes el organismo que elabora las leyes, los instrumentos jurídicos que establecen las reglas de la convivencia.

## El derecho de asociación

**BIEN** recientes están las serias advertencias de otros productores de igual representación como Fernando Suárez o Juan Manuel Fanjul. Este último ha reiterado su inquietud en la encuesta que realiza "Madrid" en torno al asociacionismo político. Fanjul empieza a temer nada menos que "las asociaciones políticas se quedan por ahora en un bien intencionado proyecto sin realidad". Esperabé de Arteaga pone a la cosa tintes dramáticos: "Negando el derecho de asociación no sólo se está contradiciendo lo que dispone el artículo 16 del Fuero de los Españoles, sino regresando a una situación de partido único y Estado con vocación totalitaria, a la que la Ley Orgánica quiso poner término". Conviene meditar en que todo esto no lo dicen aviesos enemigos del Régimen, sino procuradores en Cortes de representación familiar, elegidos por el pueblo de sus respectivas provincias.

## "Las rejas de nuestra jaula"

**JOSE** María de Areilza se muestra también con gran dureza en la encuesta del diario "Madrid". En su opinión, hay algunos que quieren el asociacionismo "para encerrar dentro de la jaula dogmática a los que discrepan, legítimamente, de la orientación, contenido y praxis de los negocios públicos, y decir más tarde: "¿De qué se quejan ustedes? Las rejas de nuestra jaula son las llamadas reglas del juego que ustedes aceptaron". Si se fijan en esas palabras, se darán cuenta de que encierran una tremenda agudez política, tanto por su fondo conceptual como por su forma expresiva. La brillantez del conde de Motrico es en ocasiones asombrosa.

## Proporción directa

**A** PARTE del caso de Areilza, los demás testimonios proceden de procuradores familiares en Cortes. A ningún buen demócrata —yo diría que

a nadie puede sorprenderle esa proporción directa entre el grado de representatividad y el de independencia de criterio. Si no hubiera otros argumentos, éste sería fantástico para pregonizar la generalización (y aún perfeccionamiento) del sistema electoral de los familiares a la totalidad de los representantes políticos. Y el perfeccionamiento de que habló consistiría en eliminar las barreras existentes en la presentación y campaña electoral de los candidatos y en extender el derecho de sufragio (activo y pasivo) a todos los ciudadanos mayores de dieciocho años, todo ello en un contexto asociativo actuante en la elección y en la configuración del órgano parlamentario.

## Pirámide truncada

**A** CABAMOS de ver una vez más lo que sucede con otro de los grupos de procuradores, el de representantes de la Administración Local, del que se han celebrado unas elecciones parciales para cubrir siete vacantes. Sin excepción, todos los designados son presidentes de Diputación o alcaldes, es decir, cargos de libre nombramiento y cese gubernativos, con lo que la pirámide representativa queda truncada en origen, y en peligro de quiebra en la cumbre, pues su cese en esos cargos locales puede ser dispuesto en cualquier momento, lo que lleva aparejado automáticamente su cese como procuradores en Cortes.

## Contradicciones internas

**H** ABRA que preguntarse qué extraña democracia orgánica es esta que permite tales contradicciones internas. Al menos —para ser consecuentes— debería tener arbitrada la designación electiva de los presidentes de las Corporaciones municipales y provinciales, como la propia Ley Orgánica del Estado ordena. De esa forma no se produciría la tan lamentable inestabilidad del grupo de procuradores de la Administración local que, tras las elecciones recientemente celebradas, ya tiene convocadas otras para el 18 de abril, para cubrir cinco nuevas vacantes existentes en la actualidad, correspondientes a las Diputaciones de Málaga, Navarra y Valencia y a los municipios de las provincias de Navarra y Valencia.

## ¿Será una ley democrática?

**E** STE mismo problema ha venido afectando hasta el presente a numerosos procuradores de otros grupos representativos cuyo cargo de origen es también de libre nombramiento y cese gubernativo. Y esto sin mencionar a los procuradores de libre designación o a los llamados natos (que llevan la procuraduría vinculada a determinados cargos, sin instancia electoral alguna). La representatividad truncada lleva sus inconvenientes hasta el propio Consejo del Reino, por lo que se ha hecho necesario el reciente decreto que trata de impedir repetición del "caso López Muñiz".

Más que limitar las facultades de cese al Gobierno, lo lógico sería hacer imposible la alteración de aquellos órganos representativos por decisión gubernativa, lo que exigiría una plena democratización desde la base de todos los cargos políticos con opción a representación parlamentaria o de superior categoría. Insisto en que todo ello es aconsejable si se quiere prestar coherencia a la llamada democracia orgánica, sobre cuyas

deficiencias hay para contar y no acabar, como muchos hombres del sistema están poniendo de relieve de forma constante. La futura Ley del Régimen local —anunciada nuevamente por Garicano Goñi para el verano— ¿será el soporte legal de la democratización de nuestras estructuras locales?

## Las incompatibilidades

**A** DEMAS de las numerosas deficiencias estructurales o constitutivas de las cortes, se insiste con gran frecuencia en los defectos de su Reglamento de funcionamiento interno. La conferencia de Jesús Esperabé (en Fomento Social) sobre el tema discurre por los mismos derroteros críticos que la anteriormente citada opinión de Becerra Lago. Es —por supuesto— muy importante el tema de las incompatibilidades que deberían establecerse entre el cargo del procurador y todos los cargos políticos de designación gubernativa. Una razón de peso es que, no siendo éste un sistema parlamentario y si las Cortes —como se asegura— no controlan efectivamente el Gobierno, mucho menos debería éste controlar aquellas, como se dice que ocurre (Becerra Lago, por ejemplo). Pero no voy a insistir ahora en el asunto ni en la infinidad de deficiencias del Reglamento.

## La maquinaria sindical

**E** STA es una reforma que no se espera. Otra ya está en marcha, y es la del mundo sindical, que anda en plena efervescencia para el desarrollo de su flamante ley. Las directrices generales en materia de elecciones sindicales ya están aprobadas y son del dominio público. Es tal la multitud de organismos y tan complicada la maquinaria, que ya tienen mérito los sindicalistas de la Permanente del Congreso al no haber alumbrado un rompecabezas del todo ininteligible. Y eso que no han hecho nada más que empezar con el desarrollo de la ley, que va a ser un bosque tan frondoso que tendremos que hacer horas extraordinarias para leerlo, interpretarlo y digerirlo. Es menos complicado y más vibrante ese homenaje tributado el pasado miércoles a los antecesores de García-Ramal al frente del sindicalismo desde 1938. Aquello sí que fué grandioso, emotivo y triunfalista.

## El discurso de Ortí Bordás

**N** O creo que las reformas regional, agraria y fiscal sean más importantes o deban preceder a la reforma política, a la regulación del pluralismo, como podría desprenderse del discurso de Ortí Bordás en Villagarcía de Arosa. Máxime cuando se ha insistido tanto en que se piensa acometer esta última en breve plazo. Por supuesto que todas esas reformas son urgentes y lo mejor sería hincarles el diente lo antes posible. Lo que no debe hacerse es interponer pantalla a la democratización política invocando otros problemas que —por lo demás— duermen un plácido sueño, sin que los responsables de su resolución parezcan muy dispuestos a poner manos a la obra.

Por otra parte, el vicesecretario del Movimiento —entre otras y muy discutibles cosas— dijo en su discurso algo que, así, en abstracto, es muy justo: "La monarquía ha de representar a la totalidad de la nación e impedir el predominio de cualquier grupo social determinado". Perfectamente de acuerdo.

**El Cabildo y la Parroquia se disputan 60 Has. de tierras**

# TORRES de BERRELLÉN

## Un problema candente

**MOSEN ANDRES:**

**"EL CABILDO NO**

**PUEDE VENDER LO QUE NO ES SUYO"**

**"ME LIMITO A CUMPLIR CON MI DEBER DE PARROCO"**

**E**s un hombre corpulento, de faz grave y afable trato. Diez años lleva Mosén Andrés al frente de la parroquia de Torres de Berrellén. Y desde el primer día inició esta lucha en la que ahora se ve inmerso. Sin prisa y sin pausa, ha ido recopilando documentos, investigando en los archivos y reuniendo numerosas pruebas en favor de la Parroquia, como legítima propietaria de las sesenta hectáreas de tierra en litigio. Hablé ayer con él, en la Casa Parroquial.

—Nunca pensé que este asunto me fuera a ocasionar tantos disgustos. Mi hermana, sobre todo, se va a enfermar con tantos problemas, pero yo tengo que seguir adelante, porque mi conciencia de hombre y de sacerdote me obliga a velar por mi Parroquia.

—Seguirá hasta el fin?

—Por supuesto. Creo que tengo la razón de mi parte y documentos suficientes para probarlo. Ya ve Vd.: yo, un pobre cura rural, enfrentado nada menos que a todo un Cabildo Metropolitano.

—No se habrá convertido este asunto en un problema personal suyo, con respecto a algunos miembros del Cabildo?

—Ni hablar, no hay nada de rencillas personales en este asunto. Me limito a cumplir con mi deber de Párroco. Eso es todo. Quiero, además, cumplir con la Doctrina Conciliar.

—De qué forma?

—Haciendo que la Parroquia no tenga propiedades. El día en que los Tribunales nos den la razón, pediré al señor Arzobispo que él personalmente, o a través de una Comisión por él designada, se administre la venta de las tierras a módicos precios, para que los colonos las puedan adquirir sin agobios.

—Ya lo está haciendo el Cabildo.

—Pero el Cabildo no puede vender lo que no es de su propiedad y menos a los precios que ha pedido, que son el doble de altos a los que la



Mosén Andrés muestra a dos redactores de nuestro periódico —Antonio Molinos y Néstor Pitti— documentos del Archivo Parroquial, en los que consta la propiedad de las tierras que él reclama.

Casa Ducal de Villahermosa solicita por sus tierras, también en venta actualmente.

—¿Ha hecho Vd., en conciencia, todo lo posible por solucionar el problema?

—Sí, rotundamente. En 1961 me dirigí por primera vez al Cabildo y se me contestó que era impropiciente tratar la cuestión. Me dediqué entonces a recopilar pruebas ciertas que avalasen mi demanda y continué en disposición de llegar a un acuerdo amistoso. El Cabildo no me hizo caso. La Nunciatura ha intervenido a través de su secretario, Monseñor Uhac, y el Vaticano lo hizo por mediación de Monseñor Palaccini. También nuestro Arzobispo ha emitido su parecer. Yo siempre he estado dispuesto a dialogar con el Cabildo o a someterme al arbitraje de quienes

consideren oportuno las autoridades eclesiásticas.

—¿Porqué no ha dado una orden clara y definitiva el Arzobispo, para resolver el litigio?

—El señor Arzobispo no puede imponer su criterio al Cabildo en este asunto, ni tampoco a la Parroquia. Las Instituciones de la Iglesia guardan una independencia total en ciertas cuestiones. Monseñor Cantero nos ha dado, sin embargo, orientaciones para resolver el problema por vía judicial.

—¿Cuenta Vd. con el apoyo de los colonos?

—Todos se han solidarizado conmigo, salvo aquellos tres o cuatro que ya han comprado las tierras al Cabildo. Ellos me apoyan porque saben que la Parroquia es la legítima propietaria y porque saben que el Párroco no desea hacer ningún negocio con esas tierras; sólo quiero devolver su posesión al verdadero propietario: la Parroquia.

Mosén Andrés no quiere mucha publicidad sobre tan desagradable incidente. Prefiere seguir luchando en silencio y por las vías jurídicas o administrativas, como hasta ahora. Pero no niega contar su verdad a quien se la pide. No teme a la luz, porque nada debe esconder.

Sesenta hectáreas de tierras. Quince millones de pesetas. Un humilde párroco; un poderoso Cabildo. Treinta y seis colonos; rumores a porrillo: "El señor tal ha comprado"; "Una sociedad de Remolinos adquirirá casi todo"; "Es falso, no hay documentos de venta"... Este es el ambiente, esta es la situación. Doscientos mil pesetas es la renta anual que cobra el Cabildo, globalmente, a los colonos. De ellas, la Parroquia no ha visto un céntimo nunca. Mosén Andrés lleva diez años tratando de resolver la situación. ¿Vencerá esta vez David a Goliath?

**HISTORIA de las**

**TIERRAS en LITIGIO**

1466-Los zaragozanos destruyen la Villa de El Castellar, cuya población superviviente fue a residir en cuatro o cinco casas de campo ("Torres", se las denomina) formando el poblado de Las Torres de Berrellén, adonde pasó toda la organización civil y eclesiástica de la antigua Villa de El Castellar. De ahí proceden la mayor parte de las tierras cuya posesión se disputan hoy el Cabildo y la parroquia de Torres.

**UN PATRIMONIO MUY IMPORTANTE**

El patrimonio de tierras de El Castellar era muy respetable. Quienes habían donado las tierras a la Iglesia, pusieron la condición de que se oficiara cada año un número determinado de misas por sus difuntos.

1650-El Papa Inocencio V da definitivamente la vicaría de El Castellar a la Parroquia de Torres, con todas sus tierras y fundaciones piadosas.

1730-Se fusionan las dos residencias de canónigos de La Seo y El Pilar. Clemente XII asigna, entonces, al Cabildo, tres beneficios simples procedentes de El Castellar y el beneficio de San Bartolomé de Torres de Berrellén. En este documento —y en ningún otro— basa el Cabildo todo su derecho a detentar la propiedad total del patrimonio procedente de El Castellar. El párroco de Torres pregunta: ¿Cuánta tierra asignó Clemente XII, al Cabildo? Hace diez años que el Cabildo no quiere contestar.

**LAS PROPIEDADES DE LA PARROQUIA**

A partir de este año, los párrocos de Torres van formando un segundo patrimonio, con las donaciones de los feligreses.

1853-El Cabildo propone a la parroquia de Torres incluir sus tierras en el patrimonio de la Obrería del Pilar, para salvarlas de la desamortiza-

ción de Mendizábal. La posesión legítima de las tierras de Torres no volvió a esta parroquia. Ni en la Curia ni en el Archivo Parroquial consta que estas tierras hayan sido vendidas o enajenadas excepto las casas del corral de la Casa Parroquial, el 5 de diciembre de 1940. Estas ventas fueron según la Curia, realizadas por el párroco de turno en Torres de Berrellén.

1966-Finalizando este año el Cabildo accede a que el jurista realice un estudio sobre este asunto. Encargado al abogado Pastor Botija.

1967-La Parroquia presenta catorce documentos demostrativos de que las tierras son de su propiedad. El 31 de diciembre del mismo año, el jurista Pastor Botija entrega su informe, que reconoce al Cabildo la prescripción invocada, mientras que dictamina la autenticidad de toda la documentación presentada por la Parroquia.

**¿DUALIDAD DE DERECHOS?**

Ante esta dualidad de derechos, juristas civiles y canonistas estudiaron el dictamen del señor Botija. La deducción obtenida fue que la prescripción en favor del Cabildo, tenía que ser rechazada desde el punto de vista canónico.

La Parroquia, al ver favorecida por tal resolución pidió al Cabildo la iniciación de un diálogo amistoso para dilucidar el asunto. La demanda que la Parroquia de Torres presentaba para realizar este diálogo, era: basaba: 1) En la Doctrina Conciliar; 2) En el criterio del Arzobispo de Zaragoza; 3) En lo manifestado por Monseñor Uhac, secretario de la Nunciatura: "El Cabildo debe acceder al diálogo"; y 4) En el documento enviado por el Vaticano a través de Monseñor Palaccini, secretario de la Congregación del Clero.

**LA OPINION DEL VATICANO**

En un documento fechado el 17 de julio de 1970, Monseñor Palaccini, secretario vaticano de la Congregación del Clero, expone la opinión de Roma sobre el tema:

1).— Hay que aclarar el asunto lo antes posible, mediante arbitraje de tres juristas, uno designado por el Cabildo, otro por la Parroquia y un tercero elegido entre los dos litigantes.

2).— Suspender las ventas hasta tanto se aclare la cuestión.

**RESPUESTA DE LOS INTERESADOS**

La Parroquia aceptó el arbitraje sugerido por el Vaticano. Como motivo, Mosén Andrés envió al Cabildo un requerimiento notarial el 7 de diciembre de 1970, para que especificara su postura en este aspecto. El 17 de este mismo mes y año, el Cabildo respondió negativamente a la sugerencia de Roma. Existen, además, documentos que prueban que el Cabildo ha realizado ventas después de conocer la carta enviada por Monseñor Palaccini.

Tributación de campos situados en los términos de la villa del castellar y lugar de torres deberán ser otorgada por el muy mag. Pedro despensero en días ciudadano de Zaragoza en favor del muy Ill. Señor martin ximendaxerdan Sr. de los años villa y lugar por tributo de sesenta cahises de trigo pagaderos el primero de agosto 101 un mes despues con derechos de comiso luis may fadiga y otras condiciones tributarias -11-

El documento que aparece reproducido en la "foto" data de 1580. Es una de las muchas pruebas que posee la Parroquia de Torres, acreditándola como legítima propietaria de las tierras en litigio.

**El Cabildo y la Parroquia se disputan 60 Has. de tierras**

# TORRES de BERRELLÉN: Un problema candente

## ARZOBISPO DE ZARAGOZA:

● "NO VEO OTRO CAMINO QUE LA VIA JUDICIAL"

COMO era de rigor, Monseñor Cantero Cuadrado, Arzobispo de Zaragoza, ha tenido que emitir su parecer. El 18 del presente mes de marzo remitió una carta al párroco de Torres de Berrellén, haciendo constar cuál era su criterio:

- 1.- Urge resolver cuanto antes y conforme a justicia este asunto.
- 2.- Hoy por hoy no veo ya otro camino que la vía judicial. Es el camino normal en toda sociedad, cuando dos partes es litigio no se ponen de acuerdo.
- 3.- Dejo al criterio de Vd. la preferencia en la elección, bien de los Tribunales eclesiásticos o bien de los Tribunales civiles.
- 4.- Incoado el asunto ante los Tribunales, quedará en suspenso todo lo aún pendiente de resolver. No veo inconveniente alguno en que Vd., si lo estima oportuno o conveniente, lea esta carta a las personas que estime procedente.

Clemente XII promulgó en 1730 este documento, el único que aporta el Cabildo para demostrar su derecho a la propiedad de las tierras que se disputa con la parroquia de Torres

TEXTU: NESTOR PITTI  
FOTOS: GARCIA LUNA

## NO HAY INFORMACION DEL CABILDO

Problema de posesión de tierras. Torres de Berrellén. Sesenta hectáreas de fértil huerta valoradas en más de quince millones de pesetas y trabajadas por treinta y seis colonos, en litigio. El Cabildo Metropolitano y el párroco de Torres de Berrellén en disputa por la posesión de las tierras.

Nos hemos puesto al habla telefónica con alguno de los miembros del Cabildo metropolitano. De uno a otro. A algunos de ellos nos ha sido imposible localizar por encontrarse fuera de sus domicilios.

Por fin hemos logrado entablar diálogo con don Hernán Cortés Pastor, Dean del Cabildo metropolitano.

La conversación telefónica ha sido breve. Tratábamos de obtener la postura del Cabildo respecto a las tierras en litigio de Torres de Berrellén.

D. Hernán Cortés nos ha dicho que esperáramos y nos atuviéramos a la nota que será publicada por dicho Cabildo Metropolitano.

Hemos insistido varias veces para tratar de que nuestros lectores conocieran la postura adoptada por el Cabildo, sus razonamientos, la situación actual del problema etc. Pero el Dean se ha negado a dar ninguna información, y a mantener ninguna entrevista relativa al problema mencionado.

Ni que decir tiene que admitimos su postura, en tanto en cuanto que cada uno es libre de adoptar la oposición que desee y en dar o no información. Lo sentimos porque nuestros lectores tendrán que esperar hasta la publicación de la nota a la que ha hecho referencia el señor Dean, a no ser que cambie de opinión lo cual lo vemos sumamente difícil.

Nosotros simplemente tratábamos de dar una visión objetiva y unas manifestaciones directas por uno de los dos contendientes respecto a la posesión de las tierras. No nos ha sido posible y pedimos nuestras disculpas a los lectores. Sólo unas palabras más: que luego nadie se lamenta de que las informaciones son unilaterales.

C.R.

## HABLAN DOS COLONOS

**D. ANDRES MIGUEL:** "NOSOTROS ESTAMOS JUNTO AL PARROCO"

UNO de los colonos afectados por el problema es don Andrés Miguel, quien posee en arrendamiento algo más de dos hectáreas.

—Hace más de treinta y seis años que mi familia trabaja esas tierras. Antes estaban a nombre de mi suegro y ahora, al mío.

—¿Vd. desea comprar?  
—Sí, pero cuando se arregle todo este asunto.

—¿A favor de quién se encuentra Vd?

—Yo estoy junto al párroco, porque creo que es el legítimo propietario. Se lo digo yo, que durante muchos años hice, desinteresadamente, en favor del Cabildo, la labor de un administrador de las tierras.

—Entonces, ¿qué opinión le merece la actitud del Cabildo?

—Me parece que están haciendo el juego más sucio que se pueda imaginar. Mire Vd.: hace poco me escribió un señor diciendo que más de una hectárea de mis tierras habían sido compradas por él;



me daba de plazo hasta el 5 de noviembre de este año,

para que yo las abandonara. Me envió incluso una copia de su escritura de compraventa. Otros cuatro colonos se veían también incluidos en esta operación. Pues bien, en enero, todos nosotros pagamos nuestra renta anual al Cabildo. Al señor aquél lo denunciamos ante los tribunales y no hubo arreglo en el juicio de conciliación, que se celebró hace poco. Ahora, los cinco colonos afectados no sabemos si ese señor compró de verdad nuestras tierras o es todo

mentira. Creo que nos querían asustar.

—Dígame, don Andrés, ¿a qué achaca Vd. el que los párrocos que precedieron a Mosén Andrés, no hubiesen reclamado la posesión legítima de estas tierras?

—Pues, la verdad, no lo sé, ni me lo explico. Probablemente, porque no se preocuparon de leer los libros de la parroquia, o porque tuvieron miedo de enfrentarse con el Cabildo. Los tiempos aquéllos eran muy distintos a los de ahora.

**D. TOMAS ROBLES:** "LOS PRECIOS DE LAS TIERRAS SON MUY ALTOS"

AMÍ me han dicho por ahí que mis tierras y las de todos los demás colonos han sido vendidas a una sociedad de Remolinos, pero todavía no he visto ningún documento que lo pruebe, así que no sé cuál será la verdad.

Un hombre joven es el que habla. Se llama don Tomás Robles; su madre, doña Alicia Caparrós, es arrendataria de unas dos hectáreas y treinta áreas de terreno.

—¿Desde cuándo?  
—¡Uf!... Ni lo sabemos. Las tierras las debían trabajar ya mis tatarabuelos.

—¿Qué le parece todo este lío?  
—Pues que no hay quien lo entienda. Nosotros queremos comprar, pero primero



tenemos que saber a quién podemos comprar, quién es el legítimo dueño de las tierras.

—¿Se mantiene neutral?

—Ni hablar. Nosotros estamos junto al párroco y seguimos sus indicaciones. Por otra parte, los colonos hemos designado un abogado para llevar a cabo las gestiones que sean necesarias.

—¿Son demasiado altos los precios que el Cabildo ha puesto a la tierras?

—Muy altos. Llegan a pedir hasta 31.000 ptas. por una anega de tierra, mientras que la Casa Ducal, por terrenos similares, no pide más de 13.000 ptas. en los sectores más caros. Creo, incluso, que en el mismo Cabildo hay algunos miembros que no están de acuerdo con todo este asunto, y que casi estarían dispuestos a dar la razón al párroco.

## COLISEO

PROXIMO GRAN ESTRENO

Un film valiente y audaz, único en su género, gran creación de un genial director





**ZARAGOZA VIVA**



**I**NVERNAL o infernal? ¿Cómo se dice hablando del día de hoy? Guantes, bufandas y tapabocas han sido atuendos-protagonistas de este sorbete de mañana que nos ha tocado disfrutar. Sigue el tiempo, con su falta de formalidad, haciendo de las suyas. Claro que el antipático clima del día de hoy uno bien puede arreglarlo por su cuenta a base de una bufanda o una estufa. ¿Pero quién le cura a Atades la "cornada" que el toro del tiempo le dio ayer en nuestra Plaza de la Misericordia? ¡Qué pena, amigos! Lo quypudo traducirse en una buena entrada se quedó en unos tres cuartos de Plaza con sus escasos espectadores guareciéndose bajo el paraguas de cemento, lo que a la plaza un aspecto de desolador vacío. ¿Cubrieron al menos gastos? No, no merece Atades y los hombres que por Atades se desvelan, este informal comportamiento climatológico. ¿Qué hacemos hoy para darle a Atades lo que el tiempo se le llevó ayer?

Ya está con nosotros el Valencia de "La saeta rubia". Di Stefano viene a ganar y lo dice claramente. "Tenemos que ganar todos los partidos y el que jugamos mañana en La Romareda no puede ser menos. La "muchachada" responde perfectamente en el campo y fuera de él y por eso se han ganado a la afición y ganan los partidos. El fútbol es menos complicado de lo que parece. Si se ocupa es porque lo complicamos y yo pretendo simplificarlo".

Ayer, sin asombro pues la cosa es vieja ya, vimos cómo por el Ebro bajaban una especie de consola y un sofá y la conversación que al respecto, asomados a las barandas del Puente de Hierro, pudimos escuchar fue razonada y buena de verdad:

—Es que en Zaragoza no hay vertederos donde arrojar los muebles viejos. LLamas a una gitana y no los quiere. Avisas a un carpintero humilde y te dice que si quiere que se lleve la madera le tienes que pagar la moto-carro.

—¿Cómo va a querer nadie en Zaragoza los muebles viejos si por una entrada de quinientas pesetas te venden a plazos larguísimos el más pompeyano de los dormitorios?

—Por eso los que cambian de muebles —ahora se cambia de mobiliario como de traje, casi cada temporada— no tienen más remedio que arrojar a las aguas del río la vieja consola que no quiere el anticuario y el sofá desvencijado.

Habrà que habilitar un vertedero de muebles "camp" si no queremos quylas aguas del río se vean salpicadas de los viejos muebles inservibles que, como insólitas barcas, vemos navegar a diario por el Ebro.—B.

**PEREZ-RODRIGUEZ UROLOGO**  
Ex interno de Fundación Puigvert de Barcelona  
Dr. Horno, 28 • Telf. 23 36 39

Recordamos a las Agencias de Publicidad, que en "ARAGON/exprés" no necesitamos clichés. Basta con que nos envíen copias de sus dibujos o fotografías.

# JUZGADO DE GUARDIA

## ● EL VIAJERO QUE ALQUILO UN TAXI PARA DORMIR

Luego no quiso pagar, aludiendo que el taxista lo había llevado por malos caminos

**E**H, taxi! Gracias, macho. Al fin me ha parado usted. Llevo un verano en esta calzada intentando coger un taxi y todos los taxistas, como me ven un poco tururú, me dicen que nastic, que me vaya a pie a mi casita.

—Vamos a ver qué le pasa a usted y dónde quiere ir.

—Pues mire, estuve alternando con unas "tordas" en la barra de unos bares, luego me fuí a una Sala de Fiestas a ver preciosidades, me tomé un frasco de whisky de buena marca y aun tengo la baza que se me duerme de tanto darme vueltos. Por eso quiero que usted, que es un taxistamacho me lleve por allí para desintoxicarme de la que he cogido de tanto ver chavalotas mareantes y de tanto de darle al escocés del frasco.

—Bien. ¿Pero dónde lo llevo? Deme usted la dirección.

—Mi dirección esta noche es Zaragoza. ¡Lléveme a dar volvitos por la ciudad a ver si se me aclara un poco la cabeza, porque mañana necesito que me sirva para pensar.

—¡Oiga, pues vaya un plan y vaya una alquilada!

—¡Lléveme a dar vueltas por Zaragoza, taxi! Feliciano, de 45 años, casado, empleado, alquiló un taxi en las proximidades de una Sala de Fiestas, a cuyo conductor le dijo que le diera un paseo por la ciudad pues quería "desintoxicarse" del whisky que llevaba encima.

Así lo hizo un poco a regañadientes el

paciente taxista, quien se cansó de dar vueltas por Zaragoza. Viendo que el viajero durmiendo paró el taxi, lo desperdó, pidiéndole el importe del viaje a laredonda, a lo que el viajero contestó que no le pagaba pues le había dado muchos traqueteos con el coche y le había revuelto todo el alcohol que llevaba dentro del cuerpo.

—Yo alquilé un taxi y no una coctelera.

—Tiene usted que abonarme el servicio que le hice.

—No le pago y no le pago porque voy a hacer un caso de lo que de pequeño me decía mi madre. No vayas con malas compañías.

—¡Oiga, déjese de bromas y págume el viaje, por favor, quiere que llame a un Vigilante!

—Como si quiere usted llamar a los bomberos. No le pago porque usted me ha llevado por malos caminos. Además no tengo una perra.

—Eso debió usted decírmelo antes de que yo le taxi y de alquilarme.

—¡Anda qué risa! ¡Yo alquilar un taxi y usted me pide el dinero!

—Usted ha alquilado mi coche y yo le voy a pagar ahora mismo.

En vista de que era imposible cobrarle al mareado y mareante viajero, el chofer presentó a su cliente en la Comisaría, donde no pudo prestar declaración pues Feliciano, a la hora de hablar, se quedaba dormido como si continuara dando vueltas con su flamante taxi alquilado por Zaragoza para dormir.

## ● FALLECIO EL DR. CARNICERO CUARTERO

Falleció ayer en nuestra ciudad el Dr. don Maximino Carnicero Cuartero, figura prestigiosa de la medicina zaragozana, a la que consagró medio siglo largo de constante entrega.

El Dr. Carnicero Cuartero era muy querido en nuestra ciudad

donde contaba con numerosas amistades y afectos. Era un gran caballero, un gran médico y un gran zaragozano.

Los funerales de "corpore in sepulcro" celebrados esta mañana en la Iglesia de San Felipe y el

traslado de sus restos al cementerio de Torrero han constituido una sincera expresión de duelo.

Descanse en paz el inolvidable médico y reciban su esposa y sus muy queridos amigos nuestra expresión de nuestro más sentido pésame.

# EL TUNEL DEL TIEMPO

20 DE MARZO DE 1871

Zaragoza hace 100 años

Por Angel PEREZ GIMENEZ

### FALSIFICACIONES

Hace cien años, también había "listos" que se montaban su fábrica de monedas y se dedicaban a vivir bonitamente, sin pegar golpe, una de las mayores aficiones del español de todos los tiempos. Los falsificadores, eso sí, se las veían y se las deseaban para lograr sus propósitos pues a falta de maquinaria adecuada, tenían que trabajar con las manos, monedita a monedita, hasta que les cazaban "in fraganti", por la rusticidad de sus trabajos. Así vemos, como un 20 de marzo de 1871, aparece en Zaragoza el fatídico grito de alarma:

"Circulan actualmente por Zaragoza, algunas pesetas falsas del pasado año 1870. Están perfectamente imitadas, aunque es fácil reconocerlas por el sonido, pues son enteramente de cobre, y por el peso, ya que les faltan como unos 24 gramos".

La verdad es que no vemos por ninguna parte, la imitación perfecta. Si están hechas con otros materiales y encima no pesan lo mismo...

### LOS GUARDIAS EN ACCION

Entonces a los guardias se les llamaba "Auxiliares del Excmo. Ayuntamiento. El nombre resultaba más rimbombante y respetuoso. El célebre guardia de

la circulación, con su casco blanco y su silbato a punto de pitido, no había hecho su aparición todavía en las calles de nuestra ciudad, pero sí el urbano, siempre dispuesto a poner orden y concierto allí donde no reinara ni lo uno ni lo otro. Tal día como hoy, hace cien años, un periódico publicaba todos los servicios de los vigotudos "auxiliares", desde el día 18 de febrero hasta el 20 de marzo. Veamos:

"Los auxiliares del Excmo. Ayuntamiento, denunciaron desde el día 18 del mes pasado hasta el 20 del actual a 85 personas:

11 por hacer aguas menores en la calle, 10 por tender ropas de cama, en el balcón, a deshora del día, 11 por tirar aguas sucias a la calle, 9 por promover escándalo en la calle, 7 por llevar en sus carros más peso y caballerías de lo prevenido, 5 por no dar lo justo en el pan que vendían, 6 por lavar ropas y fregar vajillas en el Postigo del Ebro, 4 por sacar fiemo de un cerrado sin permiso del dueño, 3 por no llevar tabiilla en sus carros, 3 por llevar pulseras en los carros que guiaban, 4 por matar cabritos en el mercado, 2 por llevar en sus carros fiemo sin tapar, otra por no manifestar 30 sacos de carbón al señor administrador de la plaza, otra por adulterar la leche que vendía en su establecimiento, otra por apezonar su carro en un

guarda cantón del Puente de Piedra.

Además llevaron al Hospital un sujeto atropellado por un caballo y al jinete al Hospital municipal. Condujeron al Hospital a seis personas: 2 por promover escándalo en el teatro, 1 por embriaguez a deshora de la noche, 1 por vender una caballería que era suya y la otra de diez años de edad que se había prostituido y la tenían sujeta reclamada".

Tras este relato ya podemos imaginar lo delictos más frecuentes en la tranquila y pacífica Zaragoza del 1871.

### BUENOS DESEOS

Hace cien años, la gente tenía buenos deseos como ahora. Pero, igual que ahora, los deseos, a la hora de actuar, casi siempre por peteneras, así pasó allá por el año ochocientos setenta y cinco, cuando, en Zaragoza, se eligieron nuevos senadores:

"Hoy se reúnen en el Ayuntamiento y la Diputación Provincial para elegir a los senadores por Zaragoza... ¡Ojalá obren desahogado y nombren a las personas más queridas o más notables de esta provincia sin distinción de matices políticos!"

Desde luego en aquellos tiempos sabían lo que se lo difícil era que se lo eligieran.



Torreguitarta, profesor adjunto de Anatomía, don Leopoldo Martínez Osorio, cirujano cardiovascular, don Claudio Moreno Andrés, administrativo del Colegio "Miraflores", don José Soria Briz, psiquiatra, y a nuestro director, don Eduardo Fuembuena Comin.

Cierra el acto el rector que alude a la labor de los colegios mayores, como complementación de la realizada en las aulas universitarias y lamenta el cese del profesor Guaita catedrático de la Facultad de Derecho y como rector de este colegio mayor.

Pero no todo son serios actos académicos. Por la mañana había tenido lugar una representación humorística y, por la tarde, los alumnos se reúnen en un "show" en el que intervienen los propios colegiales, grupos folklóricos, musicales, cómicos, etc.

UNA FALLA PASADA POR AGUA

**Día 19, 11,30 m.** ¡Zaragoza en fallas! Cohetería, tracas y petardos. En la calle de San Vicente Mártir, ruido ensordecedor, olor a pólvora. Humo picante y espeso. Y tras el ruido el fuego. ¡La crema!

También Zaragoza tiene su falla. Todos los años se instala en la calle citada más arriba, frente al Colegio Mayor Miraflores. Los colegiales trabajan todos los años a marchas forzadas. Y con pocos medios. Escasez de pintura, dientes colorados. Toja la dentadura de la ballena porque se acabó la pintura blanca.

Pero la falla zaragozana se pasa por agua. Cuanto todo ha arido y la estructura se ha derrumbado, los bomberos entran en acción. En un par de mangazos apagan todo y la fiesta se queda a la mitad. Porque es costumbre, una vez que la falla se ha consumido totalmente, saltar las brasas. Cosas de la inexperiencia y de la impaciencia. En Zaragoza no se queman tantas fallas como en Valencia, y nuestros bomberos no están experimentados en ellas. Por otra parte su profesión es apagar fuegos, así que...

LA SIMBOSIS DE LAS VOCES

**Día 20, 1 t.** Torrentes de voz. Voces unidas. Amalgamadas. Ensambladas. Ensayos. Preparación. Horas y más horas de ensayo. Tratando de aunar las voces. De lograr el más perfecto todavía. De hacer una simbiosis de voces.

Recepción en el Ayuntamiento a los Coros de los Colegios Menores. Mas de seiscientos componentes repartidos entre veintitrés coros. Coros de los colegios menores de toda la geografía patria. De Burgos, Almería, Málaga, Lugo, Teruel, Badajoz, Avila, Lérida, Castellón, Cuencua, Cáceres, Oviedo, Santander, Jerez, Orense, Alicante, León, Guecho, y por supuesto Zaragoza.

Torrentes de voz, unidos, fundidos, en perfecta simbiosis, tras horas y horas de ensayos, de machaconear el canto, para tratar de lograr el más perfecto todavía.

¿VIENE LA PRIMAVERA?

**Día 20 1 t.** Sábado a caballo de dos días festivos. Puente para algunos. "Puente" equivale, en nuestro "argot", a día festivo. No esta mal. Pero un "puente" también en el tiempo. Se han ido las temperaturas suaves, y las lluvias, ¿qué piensan ahora los labradores?, y nos ha llegado nuevamente el viento. Un viento fuerte, no demasiado frío, pero un viento molesto.

Y la primavera con los bigotes de margaritas asomados. ¡Ay, que nos quedamos sin pétalos! ¿Quién se atreve a pensar, sin mirar el calendario, que estamos en vísperas de la primavera?

El calendario dice 20 de marzo. Una pariente lejana mía, con los quince tiernos años sobre sus pupilas, tenía preparado un vestido rosa para estrenar con la primavera. No sé que cara habrá puesto esta mañana al levantarse. Supongo que no muy buena. El vestido rosa, es casi seguro, quedará sobre una percha, envuelto en alcanfor, esperando tiempos mejores.

La culpa no es suya, la culpa es de este tiempo loco, loco, que nos trae una primavera envuelta en un ventarrón fuerte, que no invita ni a margarita ni a vestidos rosas. Es una pena, en verdad, la primavera no acaba con el alcanfor.

El próximo martes

● VISITA DEL MINISTRO DE JUSTICIA A ZARAGOZA

A mediodía de hoy el gobernador civil don Rafael Orbe Cano, recuperado ya de su reciente operación quirúrgica y reintegrado a sus labores en el despacho del Gobierno Civil, ha reunido a los informadores para notificarles la próxima visita, el martes día 23, del ministro de Justicia don José María de Oriol y Urquijo a Zaragoza. Acompañaban al señor Orbe Cano el presidente de la Audiencia Territorial, el alcalde de la ciudad, el delegado de Información y Turismo y el presidente del Tribunal Tutelar de Menores.

El ministro de Justicia asistirá, por la mañana, a la clausura de la asamblea de tribunales tutelares de menores de Aragón, Rioja, Lérida y Tarragona. Esta asamblea comenzará el lunes día 22 y el acto de clausura tendrá lugar el martes en la Casa Tutelar del Buen Pastor. En el mismo acto se bendecirán por el arzobispo de Zaragoza los nuevos talleres del centro.

Posteriormente, en la Audiencia Territorial, tras visitar las reformas a que ha sido sometido el edificio, impondrá la Gran Cruz de San Raimundo de Peñafort a su presidente, señor Hijas Palacios.

Por la tarde el ministro se trasladará a Calatayud donde, si las obras están totalmente terminadas, procederá a inaugurar el edificio de los nuevos juzgados. Caso de que no se hubieran ultimado los detalles pendientes de decoración y mobiliario, se giraría una visita al edificio.

En el intermedio de estos actos, el Ayuntamiento ofrecerá un almuerzo al ministro y acompañantes.

Ultima hora zaragocista

NO HAN OFRECIDO "PRIMAS AJENAS" POR GANAR

A pesar de la mala mañana, los jugadores del Valencia, con su entrenador al frente estuvieron en La Romareda presenciando los ejercicios que hacían los del R. Zaragoza.

Poco rato. El suficiente para que Alfredo Diestéfano, nos diese la alineación definitiva para mañana.

—Sí. Ya está decidido. Jugarán así: Abelardo, Sol, Aníbal, Martín, Antón, Claramunt I, Paquito; Fuertes, Forment, Claramunt II y Seguí.

La conversación tuvo otras interesantes manifestaciones. José Luis estaba cerca y también nos dio su alineación.

—En principio serán los mismos que jugaron contra el Real Madrid: Nieves, Irujoletta, Miñes, Vallejo, Violeta, González, Oliveros, Planas, Santos, Costa y Martín. Nos concentraremos hoy a la hora de cenar en el hotel, como de costumbre. No se debe de gastar dinero en balde. Preocupado por los que llevarán al grupo de suplentes, pues sigue aumentando la enfermería, además de los lesionados que están sin recuperar aún, Duñabertia, se queda, al parecer gripado.

—¿Habéis recibido primas del Barcelona, Atlético de Madrid y Real Madrid?

—Eso dice la gente por la calle. Así me lo han preguntado. Y puedo asegurar que no hemos tenido oferta de nadie, por ganar mañana. Nuestras obligaciones es esa. Ganar. Que así sea.

CASA GALAN

Restaurante económico

Para comer noche y día CASA GALAN ofrece mayor economía

Casta Alvarez, 90-Teléf. 227644 ZARAGOZA

MUSICA Y EDUCACION

ZARAGOZA, Día 20, 0,00 h. ("ARAGON/exprés").— Desde hoy y hasta mañana, aprovechando el "puente", pululan por las calles más de seiscientos pequeños cantores. Son alumnos de colegios menores de toda España que han venido a Zaragoza para tomar parte en el II Concurso Nacional de Coros de Colegios Menores. El "Baltasar Gracián de Zaragoza" también participa con su coro mixto.

Ayer fue San José. No pretendemos decubirles nada nuevo. Simplemente justificar el que hablemos de Valencia. El pueblo valenciano siente una especial inclinación hacia la música. No hay pueblo, por pequeño que sea, que no disponga de una banda de música por los menos. Y todas ellas de gran calidad. En esa tierra valenciana los niños también aprenden, desde pequeños, a tocar sus instrumentos.

El año pasado, durante la Semana Santa, visitó Zaragoza una orquesta infantil alemana. Una treintena de chavales, chicos y chicas, que no alcanzaban los quince años. Y su calidad interpretativa daría envidia a muchos profesionales de por aquí. Sin embargo no se habían reunido musicalmente sólo para dar conciertos. La música es entendida en los centros alemanes de enseñanza como una importante disciplina educativa. Enseña al niño a trabajar en grupo. En equipo.

¿Se hace algo parecido en Zaragoza? Que nosotros sepamos únicamente hay unos cuantos coros cuya única motivación es interpretar las misas colegiales o el reparto de premios de final de curso. La música, la interpretación vocal o instrumental en equipo, como sistema educativo, no se utiliza lo más mínimo.

Hay excepciones, claro está. Pero suelen coincidir con unos centros, pocos, colegios privados cuyos alumnos, habitualmente, pertenecen a clases sociales acomodadas. Desde luego en este sentido, como en tantos otros de la educación, nuestros centros de enseñanza, pese a la Ley General de Educación, están bastante rezagados.

UESTRO DIRECTOR, COLEGIAL DE HONOR DEL "MIRAFLORES"

**Día 19, 1 t.** El Colegio Mayor Universitario "Miraflores" celebra su fiesta anual. Preside el rector, señor Casas que impone las becas de colegiales de honor a don Ricardo Lozano Blesa, catedrático de Patología Quirúrgica y decano de la Facultad de Medicina, don Miguel Angel Sancho Rebullida, profesor encargado de Derecho Natural, don René Serrat

Teatro Principal

ESTRENO de "LAS MOSCAS"

Como auténtico acontecimiento teatral podemos señalar este estreno "Las moscas" de Jean-Paul Sartre adaptada y traducida por Alfonso Sánchez que llega Zaragoza con 28 años de retraso después de su estreno y que que vigente porque su autor, al escribirla, supo fugitar unos acontecimientos políticos intemporales, aunque en aquella ocasión hubiera directamente a unos significados políticos que Francia vivió durante la ocupación nazi.

Los personajes, disfrazados deliberadamente de mitos del teatro clásico, orquestan una "Orestíada" actual y existencial que la mano de José María Morera, en una inteligentísima y aviesa dirección, hace asquible a todos.

Creo que no es hora de que el crítico les hable a ustedes de la filosofía existencialista de Jean-Paul Sartre y voy a delimitarme a dar mi juicio crítico de "Las moscas" que nos han llegado a Zaragoza gracias a esta III Semana Nacional de Teatro y a la Compañía de María José Goyanes. Y creo que para hacerlo nada mejor que recoger la impresión que a nuestro público le causó esta estúpida e inteligente dirección de Morera, convertida en uno de los primeros directores escénicos del momento.

El público observó pronto que, salvo a Encarna Paso, a todos los primeros actores del gran reparto los "papeles" les iban demasiado pesados. Afortunadamente esto fue superado con creces por el esfuerzo y entusiasmo personal de cada intérprete que a falta de condiciones materiales para pechar con los personales encomendados, hicieron gala de una disciplina digna de todo elogio.

Todo lo contrario sucedió como los que en el reparto aparecen como actores de "segunda fila" —reclutados algunos de ellos de elencos provinciales— que hicieron gala de una disciplina y un arte tan depurados que ya desde este momento debemos felicitarlos porque, contando con ellos y con otros como ellos, se advina que el teatro español va a sufrir una consoladora transformación interpretativa.

El auténtico divo de este estreno fue el coro, las zumbantes moscas que durante toda la representación recrearon e incordiaron al feliz espectador. Naturalmente que dicho lo anterior hay que añadir que este "mito" escénico no hubiera podido lograrse sin un director como José María Morera que supo orquestar este maravilloso zumbido de las moscas escénicas en que Sartre quiso envolvernos su tragedia.

Es una pena que el crítico no disponga del espacio que este acontecimiento teatral merece para extenderse hablando de él como de una obra. Baste pues con lo dicho aunque en el tintero se nos quede tanta cosa por decir.

Gracias al Ministerio de Información y Turismo por su ayuda para que este espectáculo teatral de gran rango haya podido llegar hasta nosotros. Gracias a la Compañía de María José Goyanes por habérnoslo traído y gracias especialísimas a José María Morera y a sus actores "sin nombre" porque mereced a ellos Zaragoza ha podido disfrutar de un acontecimiento escénico sin precedentes en esta ciudad.

Angel Larroche.

siempre hay una ruta feliz

CON Marsans VACACIONES

|                          |                          |
|--------------------------|--------------------------|
| CANARIAS                 | PALMA DE MALLORCA        |
| 8 días ..... 5.975 ptas. | 8 días ..... 1.950 ptas. |
| 15 días ..... 6.500 "    | 15 días ..... 2.425 "    |

INCLUYE: AVION, HOTELES Y SERVICIOS.

# HUESCA expres

(Servicio especial de "ARAGON/express")

## HUESCA-PALENCIA

### INTERES Y EXPECTACION ANTE UN CHOQUE DECISIVO

Clima de expectación en torno al encuentro de mañana en San Jorge. Hay varias circunstancias que han dado ambiente a este partido. No se puede olvidar qu'el Palencia, equipo con el que no se contaba es el actual líder del campeonato, con grandes posibilidades de alcanzar el ascenso a Segunda División. Si el equipo palentino gana al Huesca, habrá dado un paso decisivo para lograrlo.

Por otra parte el hecho de que en el transcurso de la última semana se haya cambiado la dirección técnica del equipo oscense también influye en que el interés suba de tono. La decepcionante campaña que vienen realizando los azulgranas últimamente ha obligado a la directiva a la incorporación del ex jugador Antonio Trallero como Secretario Técnico, encargado con todas sus consecuencias, del aspecto deportivo del equipo. El aficionado espera que el Huesca de la mano de Antonio Trallero, adquiera otro aire, vuelva la ilusión a sus jugadores y se consiga eludir el descenso a la Primera Regional, peligro en el que cada día se mete más el Huesca.

Esa incertidumbre es otra de las causas por las que el Huesca-Palencia ha superado en interés a anteriores confrontaciones. Con una victoria sobre el líder se habría salvado un difícil escolto, con varios partidos por delante todavía, para alcanzar un puesto menos incómodo en la clasificación. Se tema sin embargo la fortaleza del adversario y se ve harto difícil un resultado positivo. Resultado positivo, que nadie descarta, se puede alcanzar. Ojalá sea así.

Pepe ALCORAZ

● Es precisa la intervención de las autoridades oscenses

## Estupor y disgusto en Huesca contra la Nacional de Esquí

HUESCA, 20 ("ARAGON/express").— Huesca, que recibió con estupor la noticia de lo que pudieramos llamar "ofensiva" de la Federación Nacional de Esquí contra el esquí aragonés, contra sus hombres y a la larga, podrá repercutir también no sólo en las instalaciones de nuestro Pirineo en las que Aragón ha depositado ilusiones y millones sin cuento, sino también en el turismo, Huesca, repetimos, comenta hoy en duros terminos y con fuertes críticas la actitud de

la Federación Nacional de Esquí.

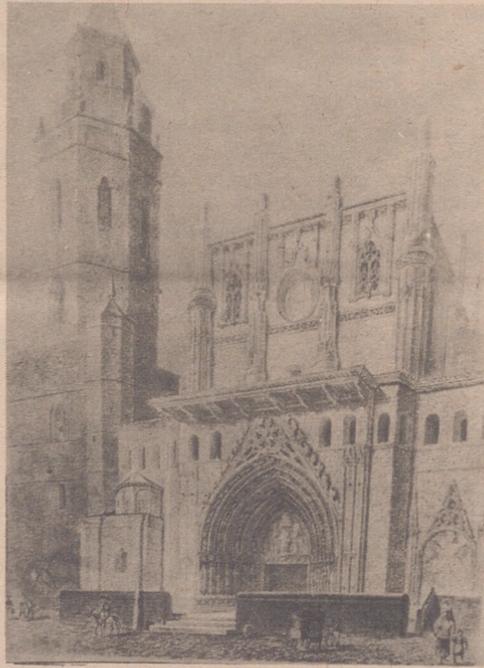
En el ambiente de los medios deportivos de la ciudad, y aún en los que no lo son, se hablaba esta mañana de que es precisa una decisiva intervención de las autoridades oscenses porque el esquí constituye hoy una valiosa fuente de turismo y no se puede maltratar un patrimonio, un bien común, que tantos esfuerzos ha costado.

De otra parte, las noticias que se reciben de la montaña, hablan de fuertes actitudes y de drásticas decisiones, que,

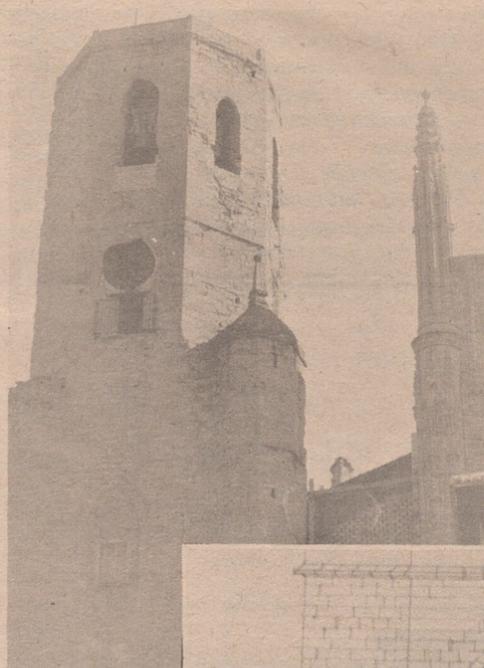
en modo alguno pueden apoyar, pero que denotan un clima de descontento que hoy el Pirineo aragonés.

Por esto insistimos, autoridades oscenses, que intervengan para hacer llegar hasta la Delegación Nacional de Deportes, e incluso hasta el ministro de Información y Turismo, que tanto apoyado y fomentado creación de instalaciones deportivas de invierno en nuestro Pirineo, el inmenso daño que la Federación Nacional de Esquí puede causar al deporte y al turismo en Aragón.

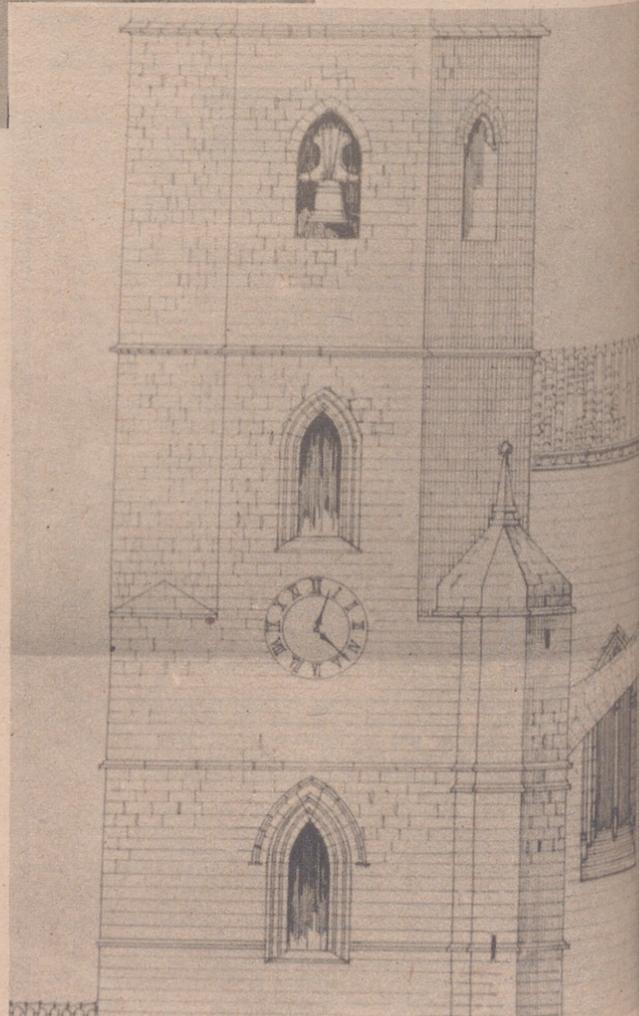
## La restauración de nuestra catedral



Como era el chapitel de la torre de la Catedral de Huesca, según un grabado del siglo XIX.



Estado actual de la torre oscense: chapitel y desmochada.



Como será el campanario catedralicio de Huesca conforme al proyecto del arquitecto Sr. Pons Sorolla.

Es de todo punto encomiable la labor llevada a cabo por la Dirección General de Arquitectura, del Ministerio de la vivienda, en la Catedral de Huesca, que, consolidadas sus estructuras, vuelve poco a poco a su aspecto original. Digamos que las goteras, los añadidos posteriores y el mal estado de sus tejados la amenazan seriamente. Realizada tan humilde como necesaria obra, se procede a la más vistosa, aunque más comprometida, tarea de restauración, bajo la dirección de un arquitecto tan concienzudo y acreditado por demás —echen un vistazo a Sos del Rey Católico, por ejemplo— como es D. Francisco Pons-Sorolla, bien asistido por la empresa Zaragozana Tricás, especializada en restauración de monumentos artísticos.

En el mes de noviembre de 1969 se cerró al culto la Catedral y se comenzó la obra restauradora de su interior el grueso del trabajo y a falta del enlosado y de la colocación de la sillería coral y del órgano, se ha iniciado ya la restauración de la torre, tan maltrecha en sus piedras areniscas por la acción del

tiempo. Digamos, de paso, que se espera poder reabrir el culto de la Catedral en el próximo mes de agosto.

No hay oscense que no se haya interesado en la solución del problema del remate de la torre catedralicia. Y se comprende, porque caracteriza la panorámica de la ciudad.

Un desgraciado cohete lanzado para festejar la conquista de Santander durante la guerra del 36, dio al traste con el chapitel del siglo XVIII que remataba la torre oscense, que ha permanecido desmochada desde aquella fecha. El lector puede apreciar este chapitel, terminado en tejado con aires de punta de flecha, en el grabado que reproducimos, hecho en la pasada centuria.

El Sr. Pons Sorolla, después de estudiar a fondo el problema, ha optado por una solución que, a nuestro modesto entender, le va al conjunto torre-fachada: coronarán la torre antepechos de piedra labrada y calada, como conviene a una obra del siglo XIV.

Es posible que algunos oscenses añoren el viejo chapitel y que se lamenten de

no rehacerlo. Pero debemos entender que una reproducción del mismo merecería el dictado de falsificación.

La obra de la torre, además del remate dicho —véase el adjunto dibujo— comprenderá la sustitución de los sillares destruidos, la revalorización de sus ventanales, la reparación de las bellas estancias abovedadas de su interior y la colocación de un nuevo

A. Durán GUDI

## AGENDA

### FARMACIAS DE GUARDIA

D. Luis Zamora Valero en Ramiro el Monje, 22. D. Julián Alberca Lacasa, en San Bernardo, 6.

### ESPECTACULOS PARA HOY Y MAÑANA

Cine Avenida: "La leyenda de la ciudad sin nombre", Mayores 18 años  
Cine Odeon: "Los girasoles", Mayores 18 años  
Cine Olimpia: "Flor de Cactus", Mayores 18 años

### PANADERIAS DE GUARDIA PARA MAÑANA

Señora Vda. de Marro en Coso Bajo, 54 (para hoy).  
D. José Antonio Llanas en Ramiro el Monje, 29 (para mañana).  
D. Félix Altemir en Avda. la Paz, núm. 25 (para el lunes).  
D. Jesús Fantova en Carretera de Barbastro, 11 (para el lunes).

### EXPOSICIONES

Hogar Cultural Genaro Poza: Exposición de pinturas de Marimar (Arte Infantil)

### ESTADO DE LAS CARRETERAS

N-330 Zaragoza a Francia, Puerto de Somport entre Canfranc y Frontera, con cadenas por nieve.

Carretera C-136 Huesca a Francia por Sallent. Puerto El Portalet, entre Formigal y Frontera. Cerrado por nieve.

Carretera HU-610 Escarrilla al Bañerío de Panticosa. Kms. 6,0 al 10,5, entre Panticosa y Bañerío. Cerrado por nieve.

HU-630 Ramal de la C-138 a Ordesa. Kms. 1,0 al 4,5 entre Puente de los navarros y Parque Nacional de Ordesa. Cerrado por nieve.

### TÉLEFONOS DE URGENCIA

Comisaría: 21 10 71  
Guardia Civil: 21 20 02  
Bomberos: 21 11 04

### AMBULANCIAS:

para el día: 21 13 20  
para la noche: 21 22 24-231

### CLINICAS

San Jorge: 21 32 40  
Provincial: 21 15 57

Refugio nocturno: 21 11 32  
Taxis: 21 18 62  
Información municipal: 21 10 48

# SOLEMNE SESION ACADEMICA

## CON IMPOSICION DE BECAS DE HONOR

● PRESIDIO EL RECTOR DE LA UNIVERSIDAD Y SE CELEBRARON DIVERSOS ACTOS CONMEMORATIVOS



Aspecto del salon de actos durante la solemnidad académica de ayer. En primer termino, los Becarios de Honor a quienes les fue impuesta la Beca. En el círculo el Rector de la Universidad profesor Casas, impone la Beca de Honor a nuestro Director don Eduardo Fuembuena.

### DIVERSOS FESTEJOS

Por la tarde, y en un ámbito más familiar, prosiguieron los festejos con

un animado "show" en el que intervinieron colegiales de Miraflores y de otros Colegios Mayores. Después de la cena, el número más pintoresco de la fiesta. La falla admirada durante el día, en continua exposición callejera, es quemada con

gran espectáculo. La cremá anunciada para las once de la noche congrega en los alrededores al colegio Mayor a un nutrido corro de curiosos. Una enorme pira que, cierra luminosamente, otro año, la fiesta grande del colegio Mayor Miraflores que, pasada esta bulliciosa jornada, vuelve al trabajo silencioso de su labor cultural, probada en la magrífica memoria de actividades repartida a los invitados al acto académico.

Autopista peaje Tarragona-Valencia

LAS OBRAS SE INICIARAN A PARTIR DEL 1 DE OCTUBRE

MADRID, 20.—(Cifra).— El pliego de bases que ha de regir en el concurso para la construcción, conservación y explotación de la autopista de peaje Tarragona-Valencia, se aprueba por Orden del Ministerio de Obras Públicas, que inserta hoy el "Boletín Oficial del Estado".

Las obras habrán de iniciarse, necesariamente, después del 1 de octubre de 1971, y las tarifas por vehículos kilómetro deberán ajustarse a las siguientes condiciones:

La tarifa mínima no será inferior a 0,25 pesetas kilómetros y la máxima superior a 3,00 pesetas kilómetro.

### Editorial de Ecclesia:

"NO BASTA UNA POLITICA DE PRECIOS PARA RESOLVER LOS PROBLEMAS DEL CAMPO"

MADRID, 20 (Europa Press).— En un editorial titulado "Precios y productos Agrícolas", la revista "Ecclesia" semana, refiriéndose a la sesión informativa del ministro de Agricultura en las Cortes, que el señor Allende y García-Bacter reconoció la necesidad de establecer una política de precios discriminada y que los artículos considerados de primera necesidad no signifiquen un bloque de precio al productor.

El editoria dice que "sería ilusorio creer que bastaría una política de precios para resolver todos los problemas que nuestro agro tiene pendientes. A aquella habrá que añadir una más adecuada y racional estructuración agrícola general, una más desarrollada tecnología, una mayor y mejor comercialización, una adecuada planificación de cultivos y, muy especialmente, una generosa ayuda de los demás sectores productivos hacia la agricultura que ni siquiera puede por sí sola sufragar su propia seguridad social".

## ESTRENOS PARA LA PROXIMA SEMANA

**PALAFOX** (Mayores de 18 años)

ANTHONY QUINN es: **MATSOUKAS, EL GRIEGO**  
Amante, aventurero, jugador y, sobre todo, soñador...



IRENE PAPAS · INGER STEVENS  
SAM LEVENE

Guión de HARRY MARK PETRAKIS y IAN HUNTER de la novela "A DREAM OF KINGS" de HARRY MARK PETRAKIS  
Producida por JULES SCHERMER · Dirigida por DANIEL MANN · Música por ALEX NORTH · TECHNICOLOR

**VICTORIA** (Mayores de 18 años)

¡ADAMO! por primera vez en el cine  
Un Adamo actor, dramático y temperamental  
**BOURVIL**, en una de sus últimas creaciones

UNIVERSAL FILMS ESP. S.A. presenta

**BOURVIL · ADAMO**  
**EN DEFENSA PROPIA**  
(LES ARNAUD) EASTMANCOLOR



con **CHRISTINE DELAROCHE**

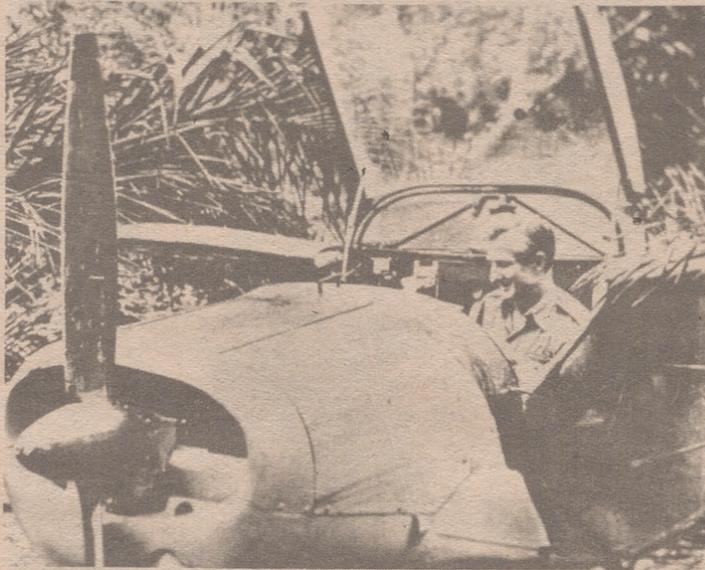
Argumento original y dirección de LEO JOANNON  
Música de "VIVRE" BALLADE DU JUGE LA PROMETTES  
SALVATORE ADAMO  
Música y dirección FRANCIS PONSARD

EL CONDE VON ROSEN AFIRMA:

# "HAMMARSKJOLD

## MURIO AMETRALLADO POR UN AVION KATANGUENO" ...

EL CAMPEON SUECO DE LOS BIAFREÑOS ESTUVO A PUNTO DE GANAR LA GUERRA



**C**UANDO en Enero del pasado año el mundo conoció la caída de Biafra, el general vencedor, Gowon, sintió más que cualquiera de sus derrotas previas el no poder capturar a un hombre que estuvo muy cerca de dar al traste con sus esfuerzos bélicos de varios años.

Aquel hombre era el conde sueco Carl Gustav Van Rosen, hoy 61 años, que ha pasado ahora unos días en Palma de Mallorca para asistir al bautizo del séptimo de sus nietos, hijo de Ivonne Von Rosen de Alabern, a cuya simpatía y buenos oficios debo el haber podido entrevistar a su padre.

—¿Cómo logró escapar cuando llegó la caída de Biafra?

—Porque estaba fuera, en otro país, del que no le voy a decir el nombre, desde luego. Había salido de Biafra para comprar ocho aviones que necesitábamos con urgencia. Fue una lástima que los acontecimientos se precipitaran, porque con ellos podríamos haber evitado la derrota dando un nuevo giro a la guerra. Pero los ingleses y los rusos sabían que yo pretendía adquirir los aviones y por eso se lanzó una ofensiva total antes de que fuera tarde.

—¿Cómo empezó su aventura biafreña?

—Cuando se me pidió que volara con plasma y alimentos desde la isla portuguesa de Santo Tomé. Entonces hacía ya una semana que los americanos habían suspendido los vuelos ante la intensa acción antiaérea nigeriana y yo hice mi propia investigación intentando llegar a Biafra en un aparato con tripulación americana, sin conseguirlo.

—¿Cuándo se decidió a entrar en combate?

—Una vez que fracasaron todos mis intentos de arreglar las cosas por otros medios. Yo soy un pacifista, se lo aseguro, pero no podía ver como los aparatos rusos diezaban a diario a la población civil.

—Hay quien le ha acusado de ser un criminal mercenario.

—Yo solo atacué objetivos militares, nunca civiles. Esa acusación no es válida. No se puede condecorar como héroes a los que bombardearon Londres o Berlín y llamar criminales a quien sólo trataba de evitar la muerte de miles de seres indefensos.

### MINIGUERRA EN ETIOPIA

Antes que en Biafra, Von Rosen estuvo en el Congo ex belga como jefe de los transportes de las Naciones Unidas. En aquella guerra, murió en circunstancias misteriosas un paisano suyo, el entonces Secretario General de la O.N.U. Dag Hammarskjöld. ¿Conoce Von Rosen, la auténtica verdad de lo ocurrido?

—El aparato de Hammarskjöld fue derribado. De eso no hay duda porque fue visto además por un buen número de nativos. En el informe oficial se recogieron sus declaraciones, pero se rechazaron por considerarlas llenas de fantasía y poco solventes, lo cual es totalmente falso. Yo realicé una investigación por mi cuenta, que tuve que dejar sin terminar porque me dijeron que si continuaba no podría volar más para la O.N.U.

—¿A qué conclusiones había llegado?

—El avión que le derribó, ametrallándolo, era pequeño y creo que por sus características pertenecía a las fuerzas aéreas de Katanga. En realidad, él era un hombre que estorbaba a todos porque no se vendía y el mundo siempre se ha deshecho de los hombres así. Sólo interesan los que tienen un precio.

F. MARTOS ROBLES  
(Europa Press)

ARGENTINA

# LEVINGSTON

## NO EXISTE ENFRENTAMIENTO CON LOS COMANDANTES

**BUENOS AIRES, 20 (Efe).—** Durante el transcurso de su prolongada conferencia de prensa, el presidente de la República, el general Levingston, desmintió rotunda y categóricamente que existiera el más mínimo desacuerdo entre el jefe de Estado y los comandantes en Jefe del Ejército, Marina y Aviación, declarando que le preocupaba hondamente una intensa e intencionada campaña de rumores, que se ha convertido en un arma psicológica perfeccionada a través del tiempo y destinada a crear las condiciones propicias para la subversión.

En este sentido y subrayando la fuerza de su desmentido,

reveló que las futuras institucionales de serán firmadas también comandantes en Jefe, los casos trascendentes de corroborar la solidaridad entre el magistrado y los altos militares.

Anunció el presidente Levingston, que en esta etapa del Gobierno, producida después del derrocamiento del ex presidente Onganía, Argentina se encuentra hacia una etapa de transición que por consiguiente necesario aliviar la atmósfera política en que vive el país.

# BRANDT:

## FRANCIA DESEA LA INCORPORACION DE GRAN BRETAÑA EN EL M.C.

**BONN, 20 (Efe).—** El canciller Brandt na abogó en pro de una flexible postura de los estados miembros de la C.E.E. con respecto a las negociaciones de ingreso de Gran Bretaña en la Comunidad Económica Europea.

En entrevista a la televisión inglesa dijo ayer Brandt, dos días antes de la llegada a Bonn del primer ministro Heath, que conviene mantenerse abierta toda clase de soluciones y ser más flexible que hasta ahora en este asunto.

Brandt afirmó rotundamente contestando una de las preguntas del entrevistador, que "Francia desea la incorporación de Gran Bretaña al Mercado Europeo".

# LAOS Se recrudece la lucha

**SAIGON, 20 (Efe-Reuter).—** Se ha producido un recrudecimiento en la lucha al norte de la carretera 9 de Laos, entre tropas norvietnamitas y del Régimen de Saigón.

El mando militar survietnamita en Saigón ha informado que efectivos norvietnamitas habían atacado una fuerza gubernamental situada a 14 kilómetros al noroeste de la frontera. Dieciocho

survietnamitas resultaron muertos y 57 heridos en el combate. Este es el quinto bombardeo en cinco días que se realiza en la base de Je Sanh, desde donde apoyan las operaciones de guerra en Laos.

# INTENTARA FORMAR GOBIERNO EN TURQUIA



**ANKARA.—** El profesor Erii miembro del Parlamento ha sido designado por el presidente Cevdet Sunbul para formar gobierno de coalición después del ultimátum del ejército. (Foto: Ap-Europe)

# MEJORA EL ESTADO DE FRAZIER

**FILADELFIA, 20 (Afp).—** "El estado de Joe Frazier ha mejorado. Nosotros estamos satisfechos", ha declarado ayer el doctor James Giuffre, médico-jefe del hospital St. Luke, donde el campeón mundial de los pesos pesados fue internado el pasado lunes para ser sometido a una serie de exámenes a consecuencia de una "anormal tensión arterial".

Quando EL NOMBRE DEL establecimiento TODO LO DICE

**EL NUMERO 1**

CONFECCIONES y un FÁBULOSO SURTIDO en AMERICANAS de SPORT y PANTALONES de TERGAL

Plaza San Felipe, 1

# MIENTRAS EL TRIBUNAL DEL PUEBLO SIGUE INTERROGANDO A BERRO ORIBE

Montevideo

## VARIOS TUPAMAROS DETENIDOS

**MONTEVIDEO, 20 (Efe).—** Varios miembros del Movimiento de Liberación Nacional (MLN-Tupamaros) fueron detenidos cuando viajaban en un automóvil, trascendió en esferas de la policía uruguaya. La detención se efectuó en el marco de gigantescas "operaciones rastrielas" iniciadas ayer con vistas a encontrar los paraderos del embajador inglés Geoffrey Jackson, y del procurador general de la nación, Guido Berro Oribe, secuestrados por los "Tupamaros".

El despliegue militar y policial desde primeras horas alcanzó grandes proporciones. Barrios enteros fueron cercados procediéndose a la identificación de peatones y automovilistas, y la inspección de los domicilios.

A juicio de los observadores, este despliegue constituye al menos por ahora, la única

respuesta del poder ejecutivo a la negativa parlamentaria de suspender las garantías individuales por sesenta días un mensaje en este sentido había sido enviado por el presidente Jorge Pacheco Areco al poder legislativo, y su rechazo se produjo el jueves, por la noche, por amplia mayoría.

Un nuevo comunicado fue difundido anoche por el grupo de guerrilleros urbanos "Tupamaros". En él señalan, que un tribunal de la organización seguirá interrogando por tiempo aún no determinado al secuestrado fiscal de Gobierno, Guido Berro Oribe.

El comunicado fue dejado en una confitería céntrica siendo avisada la prensa uruguaya mediante una llamada telefónica.

Las autoridades no se han pronunciado aún sobre la autenticidad del comunicado.

TO...  
MIEN...  
TES...  
que las sub...  
ionales de...  
nadas tamb...  
ates en Jefe...  
trascend...  
roborar la...  
dad entre...  
o y los alt...  
ció el pre...  
n, que en est...  
el Gobierno...  
ida despu...  
iento del exp...  
Argentina se...  
a etapa de...  
égimen const...  
r consigui...  
alviar la ali...  
n que vive el...  
DR PORAC...  
L. M. C.  
ogado en pro...  
E.E. con resp...  
Comunidad Econ...  
andt, dos días...  
e mantenerse ab...  
a ahora en este...  
a de las pregun...  
n de Gran Bret...  
la luc...  
tas resultaron...  
s en el comba...  
el quinto bom...  
as que se realiz...  
e Sanh, desde...  
operaciones de...  
NTARA...  
AR GOBI...  
URQUIA...  
El profes...  
bro del Parlam...  
o designado...  
te Cevdel...  
gobierno de...  
del ultim...  
Foto: Ap-Euro...  
El profes...  
bro del Parlam...  
o designado...  
te Cevdel...  
gobierno de...  
del ultim...  
Foto: Ap-Euro...  
D, 20 DE MAR...  
SABADO, 20 DE MARZO DE 1971

**LONDRES  
ZARAGOZA**

VERAN LA LUZ DENTRO DE UN AÑO

# LA SECRETARIA de WILSON,

## ESCRIBE SUS MEMORIAS

PERO TODO SE HARA CON EL VISTO BUENO DEL ANTIGUO JEFE

LONDRES. (Crónica de Europa Press-Singer Features para ARAGON/exprés).— Las memorias de 10 de Downing Street pueden ser siempre un negocio muy lucrativo. El ex premier Harold Wilson escribió unas, de su estancia en la "primera casa" del país, y fueron valoradas en 250.000 libras (alrededor de 37,5 millones de pesetas).

Pero ahora se habla de que es otro viejo observador de la escena política de la última parte de los años sesenta quien va a editar sus memorias.

Se trata de Marcia Williams, leal y astuta secretaria durante el mandato de Harold Wilson, ya lo era con anterioridad, y cuyas opiniones ejercieron siempre gran influjo sobre las decisiones que salían del 10 de Downing Street antes de las últimas elecciones.

El conocido editor sir George Widenfeld le ha hecho varias propuestas para encargarse de la edición de sus memorias. Y, por su parte, la señora Williams reconoce:

—Es algo que me gustaría hacer. Pero todo depende de si una tiene tiempo y además es capaz de hacerlo. Supongo que así debe ser.

Pero su habilidad y temperamento son un importante tanto que significarían la rápida ejecución de las memorias si se pusiera a ello. Él cree que podría escribir un libro de tamaño mediano en pocos meses de un año.

—Sería, desde luego, un libro político, porque yo soy un animal político. Y espero que podría mostrarles el lado de las cosas que ustedes normalmente tienen que imaginarse o del que oyen hablar muy por encima.

Así, pues, no queda más que esperar la decisión final de la señora Williams, que acabará tentada por el dinero y la visita editorial de su "empresario" sir George Widenfeld.

De Gaulle, Kruschew, Johnson; el mundo político está lleno de ejemplos de éxito editorial asegurado. No hace falta decir nada nuevo ni importante, únicamente ponerlo a la venta para vender miles de copias.

La historia del 10 de Downing Street durante el periodo laborista de Harold Wilson, puede ponerse ahora al descubierto para un amplio sector del público que permanece ajeno a los entretabastidos del mundo político. De cualquier forma la señora Williams no quiere exponerse a ninguna reprimenda y ya ha anunciado:

—Cualquiera que sea lo que yo escriba, lo someteré a la censura de mister Wilson. Todo lo que yo haga y diga debe tener su plena y completa aprobación.

JOEY-GENTRY



LOUIS ARMSTRONG  
CONTINUA  
MEJORANDO

- Su corazón ha recuperado vigor

NUEVA YORK, 20 (Efe-Reuter).— Louis Armstrong, hospitalizado a consecuencia de una afección cardiaca, se encontraba mejor anoche y su corazón había recuperado vigor.

En un parte facultativo, publicado por el hospital "Beth Israel", se informó, que "continúa mejorando, su pulso es normal y el corazón va ahciéndose más fuerte".

El famoso trompetista de Jazz se encuentra en dicho hospital desde el lunes pasado. Su esposa, Lucille, le acompaña constantemente.

Presentación del nuevo "Beatle"

- EL SUSTITUTO DE PAUL ES UN ALEMAN DE 29 AÑOS

LONDRES, 20 (Efe).— Klaus Voorman, un guitarrista alemán de veintinueve años, fué presentado ayer oficialmente como el nuevo miembro del grupo "Los Beatles", que pasará a ocupar el puesto dejado por Paul McCartney.

Los nuevos "Beatles", John, George, Ringo... y Klaus, se reunieron ayer en las oficinas de la compañía "Apple", por primera vez desde que Paul McCartney, entablara procedimiento judicial para conseguir la disolución del grupo.

INCIDENTE EN EL CANAL DE SUEZ

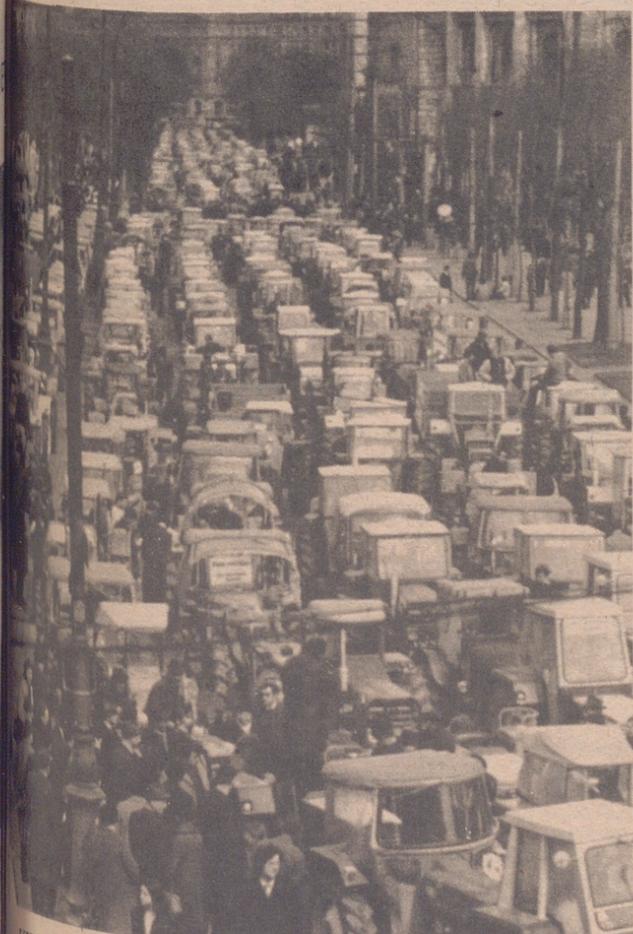
Las baterías antiáreas egipcias disparan contra los aviones israelíes

EL CAIRO, 20 (Efe-Reuter).— El presidente Anwar Sadat se entrevista hoy con los jefes del Ejército egipcio, tras realizar una visita de 24 horas a Libia para celebrar conversaciones con el coronel Muamer Al-Gadafi.

Ayer se produjo por vez primera, desde agosto pasado, un incidente en el canal de Suez: las baterías antiáreas egipcias dispararon contra los aviones israelíes que sobrevolaron el canal.

El diario "Al Ahran" informa hoy, que los comandantes de campo egipcios en el frente del canal, habían recibido instrucciones para hacer frente a cualquier ataque israelí.

## MANIFESTACION DE GRANJEROS AUSTRIACOS



VIENA.— Unos 12.000 granjeros se han manifestado hoy en Viena para protestar por la actual política del gobierno respecto a sus problemas.

(Foto: Ap-Europa Press).

Pakistán:

## TOQUE DE QUEDA

NUEVA DELHI, 20 (Efe-Reuter).— Varios sectores de la ciudad de Dacca, capital del Pakistán Oriental, fueron sometidos anoche a toque de queda, a consecuencia de los choques producidos entre elementos civiles y soldados de Pakistán Occidental, ha informado la agencia india "Press Trust".

Esta ha añadido, que "Radio Pakistán", ha anunciado, que varias personas resultaron muertas o heridas en estos incidentes.

RAHIM: "Vigilamos los acontecimientos, con ojos de halcón"

KARACHI (Pakistán), 20 (Efe-Reuter).— El partido "Popular", del ex ministro de Asuntos Exteriores Sulficar Ali-Bhuto, de tendencia izquierdista, ha prevenido hoy contra cualquier intento de rendición del Pakistán Occidental, en las actuales conversaciones entre el presidente Yaya Jan y los dirigentes de la provincia oriental.

El secretario general del mismo, JM. A. Rahim ha declarado a la prensa, en Karachi, que están "vigilando los acontecimiento plenamente preparados y con ojos de halcón".

Rahim, añadió que su partido ha tomado las medidas necesarias para hacer frente a una situación creada por lo que calificó de "conspiraciones contra los intereses del pueblo del Pakistán Occidental".

Al pedirle que explicara a que conspiraciones se refería, Rahim dijo que la prohibición dictada por la India contra los vuelos pakistaníes sobre su territorio, tenía por objeto "dar facilidades a los agentes indios para actuar en los acontecimientos de Pakistán Oriental".

- LLEGARON LAS GOLONDRINAS Y.....LA PRIMAVERA

LOS ANGELES (California), 20 (Efe).— Las golondrinas han vuelto, una vez más, ayer día de San José a posarse sobre la vieja misión española de San Juan de Capistrano, al igual que lo han venido haciendo desde hace doscientos años.

Miles de turistas vieron la llegada de los pájaros, procedentes de

Argentina, a donde volverán el 23 de octubre, como han hecho desde que la misión fué construida.

Las golondrinas llegaron en número de 400 aproximadamente. A los pocos minutos de posarse sobre la misión las campanas de ésta empezaron a tocar desde la torre del edificio más antiguo de California.

TEATRO PRINCIPAL

AVISO

Se pone en conocimiento de los poseedores de vales de bonificaciones que éstos servirán también para las funciones de hoy sábado y de mañana domingo, para las últimas representaciones de

"LAS MOSCAS"

de Jean Paul Sartre

# "Cremá" sangriento

● CUATRO POTENTES "BOMBAS" DE ARTIFICIO PERDIERON ALTURA Y ESTALLARON ENTRE LA MUCHEDUMBRE

● LA ESTAMPIDA DEL PANICO ENTRE LAS 50.000 PERSONAS QUE LLENABAN LA PLAZA DEL CAUDILLO PRODUJO NUMEROSOS HERIDOS

MADRID, 20 (Europa Press).— Un número indeterminado de personas de toda España: —desde luego varios cientos de miles— se acostaron anoche con la zozobra de que un accidente grave se había producido en Valencia, pero sin saber exactamente el alcance, ni el número de víctimas. Ello se debe a que Televisión Española que transmitía en directo la "Cremá" de la falla instalada en la plaza del Caudillo, totalmente abarrotada de público, llegó a anunciar que unos fuegos de artificio no habían ganado la suficiente altura y habían alcanzado a parte del público. Pero la emisión se cerró hacia la una y cuarto de la madrugada, con la "Cremá" de la falla y sin que televisión volviera a hacer mención de este accidente.

La primera noticia del accidente se extendió por todo el país, cuando televisión retransmitía la fiesta de la "Cremá". A través de las pantallas podía verse la plaza del Caudillo de la capital valenciana completamente repleta de público, mientras se llevaba a cabo una fantástica exhibición pirotécnica, hacia la una menos cuarto, se produjo un pequeño silencio, y el locutor anunció, que unos fuegos de artificio no habían alcanzado la altura suficiente y habían alcanzado a parte del público.

A partir de ese momento cesaron los fuegos de artificio y dejó de oírse el sonido en directo que hasta ese instante había estado formado por las

explosiones de tracas y cohetes y el griterío entusiasta de la muchedumbre. El sonido en directo fué sustituido por los acordes del himno valenciano que se repetía una y otra vez, mientras que en la pantalla aparecían diversos sectores de la falla y de la plaza, que no aclaraban nada.

Poco después de la una de la madrugada, volvieron a aparecer en las pantallas unos fuegos de artificio, y, finalmente, la "Cremá" de la falla, relatada por el locutor. La emisión se cerró sin que se hiciera ya alusión alguna al accidente que había sido insinuado tímidamente.

Inmediatamente después de terminar la emisión, comenzaron llamadas telefónicas a las redacciones de los periódicos y agencias informativas, donde se estaban recibiendo ya las primeras noticias del grave accidente ocurrido. Los corresponsales de prensa fueron informando al minuto de como se había producido el hecho, las escenas de pánico que se habían producido entre el público, los llamamientos a donantes voluntarios de sangre, la inmediata intervención de los servicios sanitarios, número de víctimas etc.

El público español no ha tenido ocasión de enterarse de la realidad hasta esta mañana, cuando la información ha aparecido en los periódicos.

## CUNDIO EL PANICO

Inmediatamente cundió el pánico entre los miles de personas que presenciaban el festejo. Se produjo una auténtica huida a la desesperada por las calles confluyentes a la plaza del Caudillo y durante ella se produjeron numerosas caídas, motivo de la mayor parte de los heridos. En la calle de Las Barcas la gente saltaba incluso por encima de los automóviles allí estacionados y unos 30 ó 40 de ellos han sufrido abolladuras. Unos quince minutos después, se podía ver el lugar sembrado de zapatos, bolsos y otros objetos que se cayeron a los que corrían.

Por los altavoces instalados en la plaza se recomendaba insistentemente calma y serenidad para que la tragedia no adquiriera mayor gravedad. Los bomberos, que en la noche de la "Cremá" montan guardia ininterrumpida en la plaza del Caudillo y en general en todos aquellos puntos de la ciudad donde se va a quemar falla y el centro sanitario que durante las fiestas falleras funciona permanentemente en los bajos del ayuntamiento prestaron los primeros auxilios a los heridos. Todas las ambulancias de la ciudad acudieron a la plaza y los heridos fueron distribuidos por los diversos centros asistenciales de la ciudad.

## EL MINISTRO DE JUSTICIA

El ministro de Justicia, don Antonio María de Oriol y Urquijo, que acompañado de las primeras autoridades presenciaba desde un balcón del ayuntamiento los festejos, se interesó personalmente desde el primer momento por el funcionamiento de los servicios asistenciales y acudió el mismo a los hospitales del Clínico y Provincial para interesarse por los heridos.

Entre tanto, los altavoces de la plaza del Caudillo pedían continuamente donantes de sangre.

En el Clínico ingresaron en los primeros momentos más de un centenar de personas y casi otros

tantos en el Hospital Provincial. Se cree sin embargo que no más de diez sufren heridas de gravedad.

## ● Posible suspensión de espectáculos públicos

En señal de duelo, se ha suspendido por orden gubernativa el festival taurino —corrida de rejoneadores— que esta tarde se iba a celebrar en la plaza de toros de Valencia. Se espera que sean suspendidos igualmente todos los espectáculos públicos previstos para

esta tarde. Aunque esta decisión no ha sido anunciada oficialmente, se cree que se procederá a la oportuna suspensión de los espectáculos sobre las causas del accidente.

## ● Ansiedad en Zaragoza por conocer la relación de víctimas

La clásica "cremá" valenciana, este año ha venido envuelta en sangre. Se ha pagado un trágico tributo ensangrentado. Los teléfonos de nuestra Redacción han sonado insistentemente, muchas personas nos han pedido los nombres de los heridos en la trágica noche valenciana, por ver si se trataba de allegados, parientes o amigos suyos que en la noche de San José estaban presentes en Valencia.

Nos ha sido imposible, pese a nuestros esfuerzos complacer lógicos

deseos de todos aquellos que nos han llamado telefónicamente. Lo lamentamos profundamente.

Y es que en verdad, ha sido trágica la noche de Valencia, la capital del Turia. Tanto en otras provincias, a lo largo de la geografía patria, la noche de la incertidumbre, de si se han muerto o heridos en Valencia, se encuentran familiares o amigos que han estado presente en los corazones.

## Un muerto no identificado

VALENCIA, 20 (Europa Press).— Parece que son definitivamente tres las personas que murieron ayer noche en el accidente ocurrido con los fuegos artificiales en la Plaza del Caudillo, momentos antes de que empezara la "Cremá" de las Fallas.

Se trata de la joven de 16 años María Luisa Fernández de Landa y

Espinosa de los Monteros, de San Sebastián, llegada a Valencia para asistir a las fiestas falleras, el joven de 21 años Antonio Fernández Moreno, de la localidad de Ros (Jaén) y un hombre de edad madura, aun no identificado, que falleció, según todos los indicios a consecuencia de una crisis cardíaca por la impresión del accidente.

El número de heridos, de muy diversa consideración, puede cifrarse entre los 150 y los 200. Gran parte de ellos no sufrieron heridas a consecuencia del accidente sino contusiones y magullamientos en la estampida fruto del auténtico pánico colectivo que se adueñó de las más de 50.000 personas que abarrotaban la plaza del Caudillo en aquellos momentos.

## EL ACCIDENTE Y SUS CAUSAS

El accidente ocurrió poco antes de la una de la madrugada, al estallar cuatro carcasas (grandes esferas de fuego de artificio, de unos 25 centímetros de diámetro cada una) casi simultáneamente en otros tantos castillos de fuegos artificiales instalados en diferentes puntos de la plaza del Caudillo, juegos pirotécnicos que preceden siempre a la propiamente dicha "Cremá" de las fallas. Estas bombas incendiarias, que se lanzan desde unos morteros especiales, cayeron una en la zona central de la plaza, enfrente del Ayuntamiento (donde a las dos y media de la madrugada se podía ver un gran chorro de sangre), otra en la calle de La Sangre, en la fachada lateral del ayuntamiento, otra en la embocadura de la calle de Las Barcas y una cuarta pasó por encima de uno de los edificios de la plaza, fue a dar en uno de los ventanales de la sucursal del Banco de España en la calle Pérez Pujol, que rompió y ya dentro estalló. Esta última carcasa ha causado grandes daños en los locales del Banco y la rotura de innumerables cristales de los edificios de la citada calle.

El señor Ubeda, pirotécnico que preparó estos fuegos artificiales, prestó declaración anoche ante el juzgado y lo ha vuelto a hacer esta mañana. De acuerdo con las opiniones de los expertos, no ha habido fallos técnicos ni humano y se atribuye el que las carcasas estallaran a destiempo justo es, antes de alcanzar la altura requerida) a la lluvia que descargó, no con intensidad pero sí persistente, desde las 7 de la tarde a las 11 de la noche en la capital valenciana. Aunque los fuegos aéreos se portegen siempre en estas

ocasiones con plásticos, la humedad ambiental —o quizá la propia lluvia que se colara— empapó los artefactos y el consiguiente mayor peso les restó poder de ascensión.

## PANADERIAS de GUARDIA

El domingo, día 21, las panaderías que estarán de guardia serán las siguientes:

### ARRABAL

Gaspar, Norte, 5

### LAS FUENTES

Alcaine, Rusiñol, 31

### MOLA-TORRERO

H. Panadera Ebro, Alicante, 16; Rodrigo, A. Domenech, 82.

### MAGDALENA-SAN GIL

López, Plaza Santa Marta, 7; Pinilla, Rincón, 2

### AVDA. MADRID DELICIAS

Laborda, Borao, 5; Aured, Avda. Madrid, 189; Solans, Domingo Ram, 16.

### CENTRO

Seral, Cerdán, 26; Ladesma, San Pablo, 69; Casabona, Agudores, 3; Simón, Plaza del Carmen, 3.

### GRAN VIA-CASABLANCA

Pérez, Burgos, 12; Carmén García, Corona de Aragón 31; Madre, Avda. Valencia, 226.

### MIGUEL SERVET-SAN JOSE

Gil, 3 de Agosto, 6; Ramos, Castelar, 4

### OLIVER VALDEFIERRO

Madre, G. A. Doménech, s/n.; Aured, Federico Ozanan, 33.

## Anuncios oficiales

### Eléctricas Reunidas de Zaragoza, S. A.

Por tener que efectuar reparaciones o mejoras, se interrumpirá el servicio eléctrico, mañana domingo, día 21, en los centros de transformación, siguientes:

De las 7 a las 10 horas.—Terre Naves, C.º Pastriz, km. 1, y Movera, n.º 1.

De las 7 a las 14 horas.—Movera, números 2, 3, 4 y 7; Lugarico, carretera Barcelona, km. 332'800.

De las 7'30 a las 10'30 horas.—General Mola, n.º 2 (Caja de Ahorros).

De las 8 a las 11 horas.—San Joaquín, n.º 39.

De las 8 a las 13 horas.—Leopoldo Romeo, s/n.

De las 8 a las 14 horas.—Línea Cadrete general a partir de SET. Ensanche.

De las 8'30 a las 10 horas.—Don Jaime I, n.º 35.

De las 8'30 a las 11'30 horas.—Pascasio Escoriaza.

De las 11 a las 12 horas.—Gonzalo de Berceo, n.º 3.

De las 12'15 a las 12'45 horas.—Sanclemente, n.º 19.

En caso de que se terminen los trabajos con anterioridad a la hora prevista, se restablecerá el servicio sin previo aviso.

Zaragoza, 20 de marzo de 1971.  
LA DIRECCION.

## EL LUNES, ASAMBLEA EN INGENIEROS TECNICOS

El próximo lunes, día 22, a las 11 de la mañana, se celebrará una asamblea de estudiantes de Ingeniería Técnica Industrial en el salón de actos de la facultad que ha sido autorizada por la dirección de la misma. En ella se abordará el estudio de la marcha que siguen las actuales gestiones para conseguir la derogación de sus atribuciones profesionales que, una vez falladas las conversaciones dadas en el Ministerio de Industria, se siguen ahora en el de Educación y Ciencia. Los alumnos de la Escuela de Zaragoza, como los de casi todas las del país, están en paro técnico por este motivo desde hace quince días.

## INFORMACION FINANCIERA



CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE ZARAGOZA, ARAGÓN Y RIOJA

32 Oficinas en Zaragoza

460 Oficinas en 5 provincias y en Madrid

NUESTRO DEPARTAMENTO DE VALORES RESOLVERÁ A TODAS SUS CONSULTAS

## EMISION DE OBLIGACIONES DE PETRO POR IMPORTE TOTAL DE 1.100 MILLONES DE PESETAS

MADRID, 20 ("Europa Press").— España está interesada en participar, junto con otros países europeos, en el proyecto, financiado por el gobierno francés, de construcción del oleoducto Suez-Alejadria, que unirá el Mediterráneo, según se ha declarado a "Europa Press" por el departamento de Petros.

La participación española podría ser —se agrega— de unos 10 millones de dólares (unos 1.540 millones de pesetas), lo que se cubrirá a través del consorcio de compensación de Seguros. En tal caso, el país obtendría facilidades para utilizar el oleoducto en su propio beneficio.

En la actualidad, uno de los problemas con que tropieza el transporte de crudos es la necesidad de seguir la ruta del Cabo de Esperanza, por el cierre del canal de Suez y España no tiene suficientes petroleros para garantizar este transporte, por lo que se acudirá a petroleros extranjeros, con el consiguiente problema de